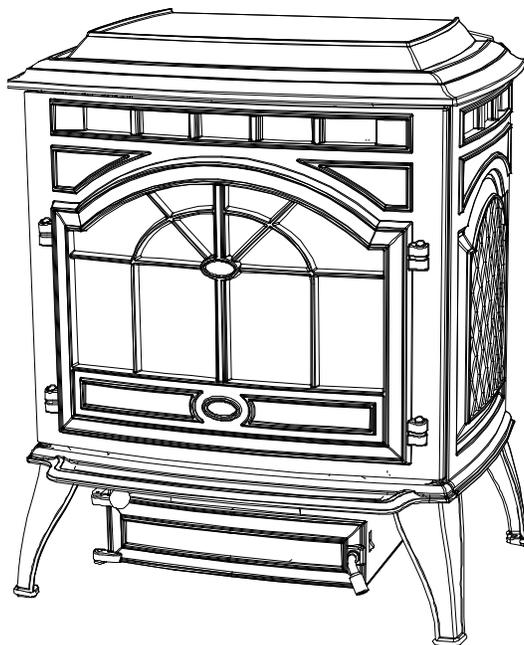


QUADRA-FIRE®



POÊLE À GRANULÉS CASTILE

MODÈLE : CASTILE-EU-MBK

ATTENTION

VEUILLEZ CONSERVER CE MANUEL



- Il contient des instructions importantes concernant le fonctionnement et la maintenance.
- Il vous est recommandé de bien lire, comprendre et appliquer les instructions suivantes afin que l'installation et l'utilisation se fassent en toute sécurité.
- Veuillez remettre ce manuel à la personne chargée de l'utilisation et du fonctionnement.



Ces instructions s'appliquent aux pays suivants : BE, NL, LU, CH, FR


HEARTH & HOME
technologies

Table des matières

Spécifications du poêle	3	6.0 Systèmes de sécurité	
Information d'homologation CE	3	6.1 Interrupteur clicson # 3	18
1.0 Description générale		6.2 Interrupteur clicson # 2	18
1.1 Granulés	4	6.3 Commutateur à vide	18
1.2 Construction et utilisation	4	6.4 Tube d'alimentation	18
2.0 Installation		6.5 Thermocouple.....	18
2.1 Déchargement du poêle	5	7.0 Vérification des systèmes de sécurité	
2.2 Emplacement	5	7.1 Interrupteur clicson # 3	18
2.3 Dimensions.....	6	7.2 Interrupteur clicson # 2	18
2.4 Cheminée	6	7.3 Commutateur à vide	18
2.5 Raccordement à la cheminée.....	6	7.4 Tube d'alimentation	19
2.6 Raccord du tuyau d'évacuation supérieur	7	7.5 Thermocouple.....	19
2.7 Tuyau d'évacuation arrière & raccord du tuyau d'évacuation arrière au tuyau d'évacuation supérieur .	7	Illustration des systèmes de sécurité	19
2.8 Condensation	8	8.0 Résolution des problèmes	
2.9 Schéma de la cheminée	8	8.1 Le poêle n'est pas alimenté en électricité.....	20
2.10 Kit d'air extérieur.....	9	8.2 Le témoin d'appel rouge s'allume, pas de feu, le foyer de combustion est vide.....	20
2.11 Système de mise à niveau des pieds	10	8.3 Le témoin d'appel rouge s'allume, pas de feu, le foyer de combustion contient des granulés partiellement brûlés	20
2.12 Placement du jeu de bûches	10	8.4 Le témoin d'appel rouge s'allume, pas de feu, le foyer de combustion contient des granulés non brûlés	20
2.13 Emplacement des composants	11	8.5 Démarrage lent ou fumeux	20
3.0 Utilisation		8.6 Le poêle fonctionne pendant 10 minutes, puis le système d'alimentation en granulés s'arrête	20-21
3.1 Contrôle avant le premier feu	12	8.7 Le système d'alimentation en granulés ne parvient pas à démarrer	21
3.2 Démarrage du poêle.....	12	8.8 Le thermostat ne parvient pas à démarrer le poêle.....	21
3.3 Réglage du débit d'alimentation en combustible	12	8.9 Le poêle ne parvient pas à s'arrêter	21
3.4 Instructions d'utilisation	13	8.10 La soufflerie de convection souffle de la fumée	21
3.5 Réglages de production de chaleur.....	13	8.11 La soufflerie de convection ne s'arrête pas ou ne parvient pas à démarrer.....	21
3.6 Soufflerie de convection	13	8.12 Grande flamme, contenu en cendres élevé et vitre sale.....	21
4.0 Instructions de maintenance		8.13 Le poêle est en train de brûler du combustible, le témoin d'appel rouge ne s'allume pas	21
4.1 Maintenance quotidienne	13	Cycles d'allumage (schéma)	22
4.2 Maintenance hebdomadaire ou après le remplissage avec des granulés	13	9.0 Remplacement des pièces	
4.3 Maintenance bimestrielle ou après la consommation d'environ 1000 Kg de granulés	14	9.1 Allumeur.....	23
4.4 Maintenance semestrielle.....	14	9.2 Foyer de combustion	23
4.5 Maintenance annuelle	14	9.3 Soufflerie de convection	24
4.6 Souffleries.....	14	9.4 Soufflerie d'évacuation	24
4.7 Système d'alimentation en granulés.....	14	9.5 Moteur d'alimentation	25
5.0 Informations concernant les composants		9.6 Vitre	25
5.1 Électricité	15	9.7 Retrait de la plaque	26
5.2 Fusibles	15	Schéma éclaté	27
5.3 Témoin d'appel rouge	15	Liste des accessoires et des pièces de rechange	28-29
5.4 Touche de réinitialisation	15	Schéma électrique	30
5.5 Boîtier de jonction et harnais de fils.....	15	Registre d'assistance technique & de maintenance	31-32
5.6 Commutateur à vide	15	Notes du propriétaire de l'appareil	33
5.7 Thermostat	15	Police de garantie	34-35
5.8 Boîtier de contrôle	15	Informations de contact	36
5.9 Thermocouple.....	16		
5.10 Interrupteur clicson # 1	16		
5.11 Interrupteur clicson # 2	16		
5.12 Interrupteur clicson # 3	16		
5.13 Soufflerie d'évacuation	16		
5.14 Soufflerie de convection	16		
5.15 Système d'alimentation en granulés.....	16		
5.16 Allumeur.....	16		
5.17 Foyer de combustion.....	17		
5.18 Joints et vitre	17		
5.19 Échangeurs thermiques.....	17		

Spécifications du poêle

Largeur	600 mm
Hauteur	722 mm
Profondeur (hors la gouttière à cendres)	583 mm
Branchement de la cheminée	Ø 76 mm
Poids	115 kg
Alimentation électrique	230 Volts AC
Consommation électrique à la puissance maximale	95 Watts
Capacité de chauffe	3,7 - 7 kW
Consommation en combustible	0,8 - 1,8 kg/h
Trémie à granulés	27 litres (environ 18 kg)
Taille des granulés	Ø 6 à 8 mm

Soufflerie de convection avec débits prédéterminés selon le réglage de puissance.

- Puissance - 3 réglages
- Allumage automatique
- Contrôlé par thermostat
- Tubes de chauffage en aluminium

Impact environnemental testé par :	Technical Research Institute of Sweden (SP)
Numéro du rapport :	P103841B
Agent général :	EZY Energi AB
Constructeur :	Hearth & Home Technologies, USA



EZY Energi AB Numéro d'homologation : P1 03841 B
 Fabriksgatan 16
 633 46 ESKILSTUNA, SUÈDE
 016-121320

Poêle à granulés QUADRA-FIRE
 Désignation du modèle Castile
 Numéro de production
 Année de production

1.0 Description générale

1.1 Granulés

Les granulés de combustible sont un combustible naturel raffiné constitué de sciure et d'autres sous-produits du bois. Les granulés constituent un combustible standard sec et facile à stocker. Les granulés doivent être entreposés à l'intérieur ou dans un local externe à l'épreuve des intempéries. Le type et l'origine du bois détermine la teneur minérale des granulés. Les scories prennent une forme vitreuse lorsque les minéraux et le sable sont chauffés à une température dépassant 1093°C. Pour obtenir les meilleurs résultats et éviter de trop souvent devoir régler l'alimentation en granulés, nous vous recommandons d'acheter les granulés en grandes quantités.

NOTE : Ce poêle est conçu pour être utilisé avec des granulés dont le diamètre est compris entre 6 et 8 mm.

Spécifications des granulés :

Rendement calorifique : 4,8 kWh par kg

Poids volumique : environ 650 kg par m³

1.2 Construction et utilisation

La trémie à granulés (**article 1**) est remplie par l'ouverture qui se trouve sur le dessus du poêle. Lors du démarrage du poêle, l'air de combustion est aspiré à travers la bouche du canal d'arrivée d'air (**article 2**). L'air est alors aspiré à travers les trous du foyer de combustion (**article 3**) puis, à travers la chambre de combustion, (**article 4**) jusqu'à la partie externe des tubes de l'échangeur thermique (**article 5**), et ensuite à la soufflerie d'évacuation (**article 6**), où il est expulsé dans le tuyau d'évacuation (**article 7**).

Lorsque la soufflerie d'évacuation crée une pression négative dans la chambre de combustion (**article 4**), le convoyeur hélicoïdal d'alimentation (**article 8**) démarre, introduisant des granulés dans le tuyau d'alimentation (**article 9**). Les granulés tombent dans le foyer de combustion (**article 3**) au moment même où l'allumeur (**article 10**) démarre. L'allumeur chauffe les granulés dans le foyer de combustion jusqu'à ce qu'ils commencent à brûler. Lorsque les granulés ont commencé à brûler et que le thermocouple (**article 11**) a atteint 315°C, le poêle continue à fonctionner au niveau de production de chaleur prédéterminé.

Lorsque l'interrupteur clicson # 1 a atteint 45°C, la soufflerie de convection (**article 12**) démarre.

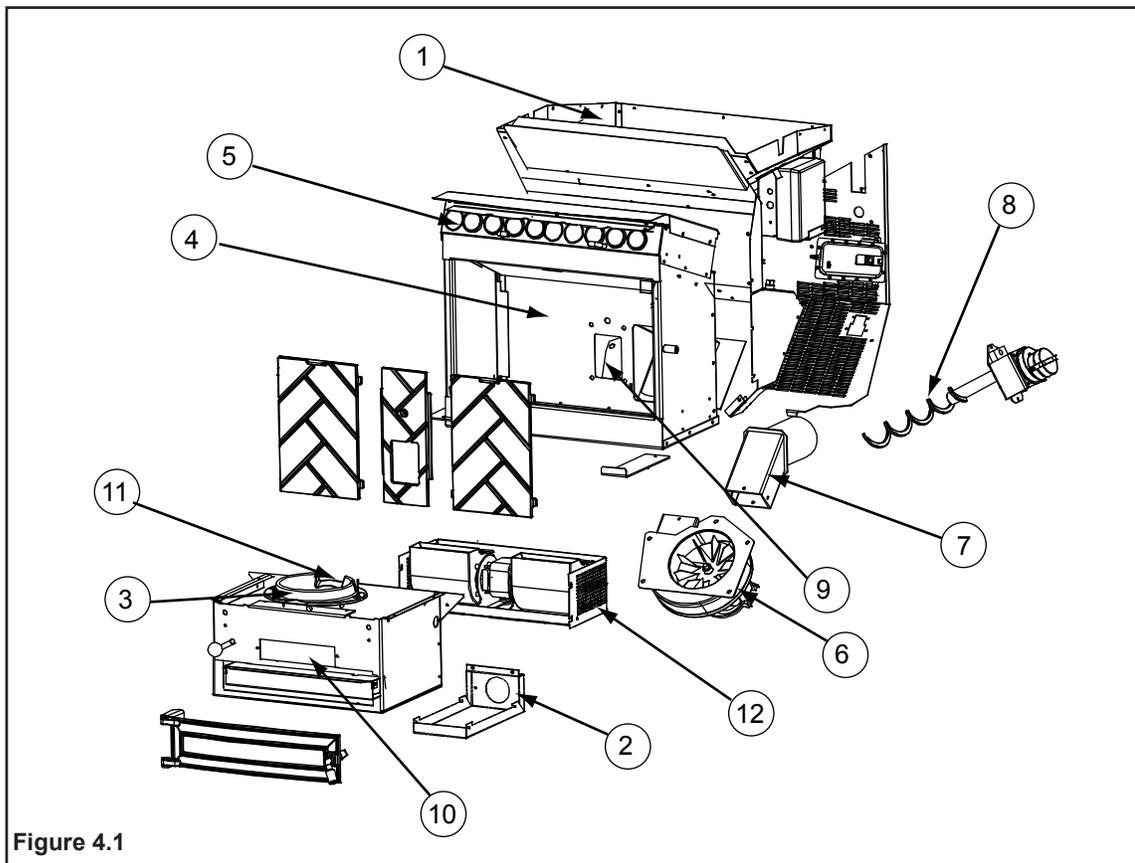


Figure 4.1

Article	Description	Article	Description	Article	Description
1	Trémie	5	Tubes de l'échangeur thermique	9	Tube d'alimentation
2	Canal d'arrivée d'air	6	Soufflerie d'évacuation	10	Allumeur
3	Foyer de combustion	7	Tuyau d'évacuation	11	Thermocouple
4	Chambre de combustion	8	Convoyeur hélicoïdal d'alimentation	12	Soufflerie de convection

2.0 Installation

Avec son faible poids d'à peine 115 kg, le poêle à granulés est facilement supporté par les systèmes de solives courants.

2.1 Déchargement du poêle

Le poêle arrive de l'usine fixé sur une palette de transport. Les vis sont fixées par le haut dans chaque pied sans écrou.

ATTENTION ! Ne soulevez pas le poêle par le couvercle supérieur.

2.2 Emplacement

Le poêle à granulés doit être installé sur un sol de même nature que celui des âtres, fait dans un matériau ininflammable, comme de la pierre naturelle ou de la brique ayant une épaisseur d'au moins 50 mm, ou une plaque d'acier de 0,7 mm, ou un autre type de revêtement protecteur.

Le sol de même nature qu'un âtre doit dépasser d'au moins 0,3 m devant le poêle à granulés et d'au moins 0,1 m de chaque côté.

Pour installer le raccord du tuyau d'évacuation supérieur, la distance entre le tuyau d'évacuation et le mur intérieur inflammable doit être d'au moins 0,1 m.

Le poêle doit être positionné de telle manière qu'il soit facilement accessible pour en extraire les cendres et la suie. Les ouvertures de nettoyage ne doivent pas être situées dans des espaces d'habitation, à l'exception de la pièce dans laquelle le poêle est placé. Les ouvertures de nettoyage ne doivent pas être situées dans un garage.

Dans le cas d'installation en coin, la distance avec le mur intérieur inflammable doit être d'au moins 50 mm.

Pour l'installation d'un tuyau d'évacuation des gaz de combustion monté à l'arrière du poêle à travers un mur extérieur, la distance avec le mur intérieur inflammable doit être d'au moins 50 mm.

Si le poêle à granulés est installé dans une cheminée existante ou dans un espace semblable, la distance entre le poêle et les murs latéraux doit être d'au moins 150 mm, la distance au plafond d'au moins 370 mm et la profondeur maximale de 910 mm.

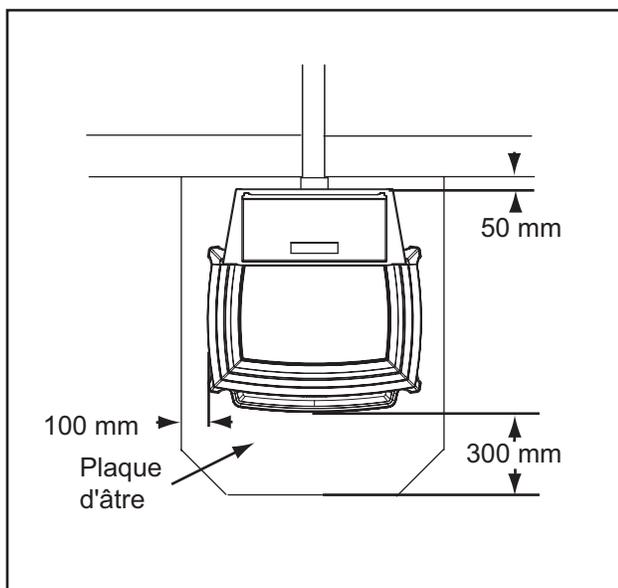


Figure 5.1

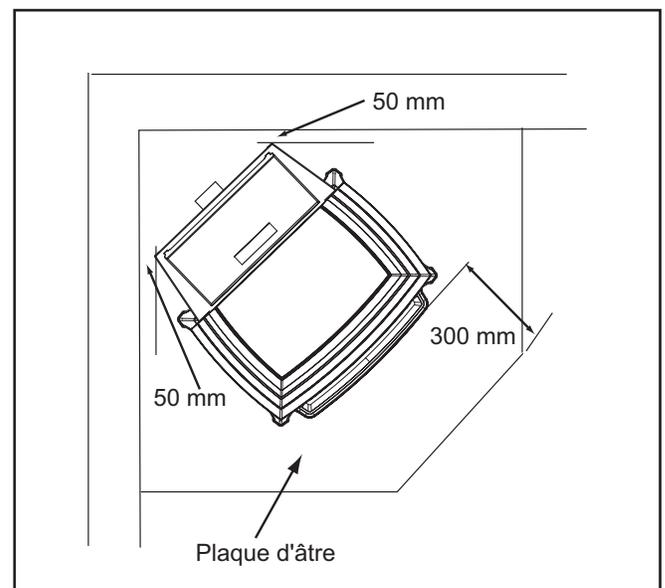


Figure 5.2

2.3 Dimensions

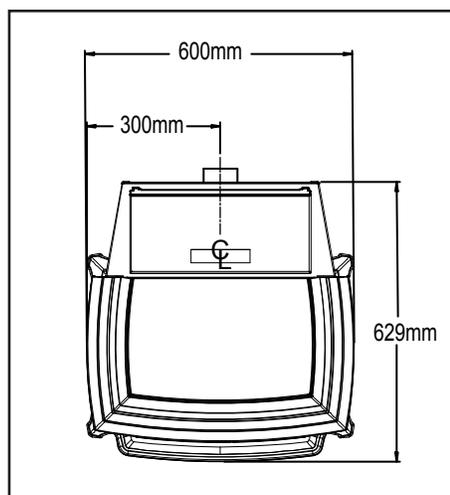


Figure 6.1

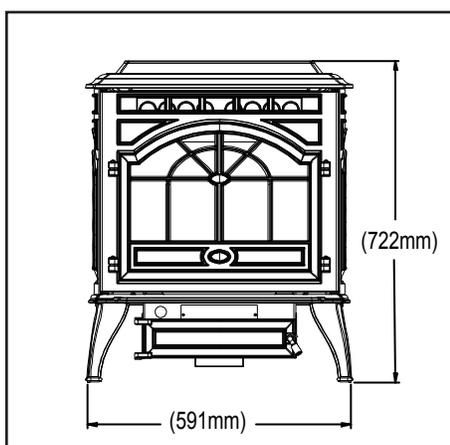


Figure 6.2

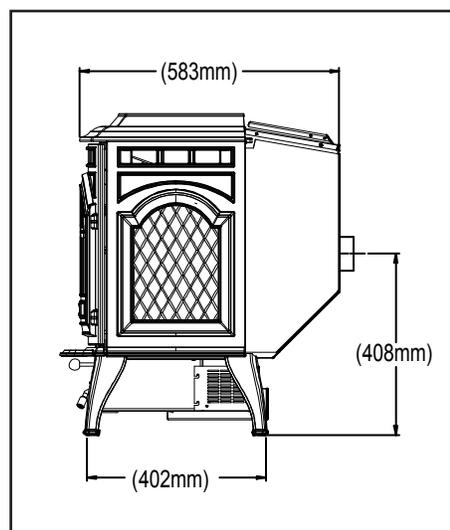


Figure 6.3

2.4 Cheminée

Avant de procéder à l'installation d'une nouvelle cheminée, il est nécessaire de soumettre une demande de permis de construire auprès de la mairie concernée. Il est nécessaire de faire réaliser un ramonage de la cheminée lors de toute installation d'un poêle à granulés, sauf lorsqu'il s'agit du remplacement d'un poêle à granulés existant.

La cheminée doit avoir un diamètre minimum de 76 mm et être capable de supporter des températures de gaz de combustion de 260°C en continu, avec des pointes à 300°C de temps en temps.

Pour les nouvelles installations de cheminée, il est courant d'utiliser des tuyaux de 76 mm ou 102 mm de diamètre. Le poêle à granulés peut être branché sur une cheminée existante. Si le diamètre de la cheminée existante est particulièrement large, il peut s'avérer nécessaire de le doubler d'une conduite interne d'évacuation des gaz pour le réduire. Nous recommandons d'utiliser une conduite de tubage à double gaine d'un diamètre d'au moins 100 mm. Les forts courants d'air descendants ou d'aspiration naturelle peuvent occasionner des problèmes de bruit ou de fonctionnement dans le poêle à granulés.

Étant donné que le poêle à granulés Quadra-Fire dispose d'un système d'alimentation automatique en combustible et d'un soufflerie d'évacuation, le poêle peut être installé avec un tuyau d'évacuation qui n'a pas besoin d'être prolongé jusqu'à 1,0 m au-dessus du faîte du toit.

L'installation de la cheminée doit être faite conformément aux instructions du constructeur de la cheminée.

L'installation de la cheminée doit être documentée par un ramoneur homologué ou toute autre personne dûment qualifiée.

2.5 Raccordement à la cheminée

Le poêle peut être raccordé directement depuis l'arrière à la cheminée par le biais du tuyau d'évacuation ou depuis le dessus par le biais d'un raccord approprié au tuyau d'évacuation supérieur. Le raccord du tuyau d'évacuation supérieur est un accessoire disponible en option pour le poêle.

Le raccord du tuyau d'évacuation supérieur est installé en revêtant de silicone l'extrémité du tuyau d'évacuation supérieur du poêle, en plaçant le raccord du tuyau d'évacuation supérieur directement contre le dos du poêle, en perçant des trous dans la paroi arrière de la trémie à granulés et en fixant le raccord du tuyau d'évacuation supérieur au poêle. La jonction entre le raccord du tuyau d'évacuation supérieur et la cheminée doit être jointée avec un silicone à haute résistance thermique capable de supporter des températures de gaz de combustion de 260°C en continu, avec des pointes à 300°C de temps en temps. Tant le raccord du tuyau d'évacuation supérieur que le tuyau d'évacuation du poêle ont un diamètre de 76 mm. Il est également proposé un raccord adaptateur en option de 76 mm à 152 mm. Reportez-vous à la **page 7** pour y trouver des instructions d'installation.

2.6 Raccord du tuyau d'évacuation supérieur

Raccord de 76 mm à 76 mm du tuyau d'évacuation supérieur
Raccord adaptateur de 76 mm à 152 mm du tuyau d'évacuation supérieur

Comment installer le raccord du tuyau d'évacuation supérieur

1. Appliquez une couche de silicone à haute température sur le pourtour de l'orifice d'évacuation arrière de 76 mm. **Figure 7.1.**
2. Faites glisser le raccord du tuyau d'évacuation sur l'orifice d'évacuation arrière et ajustez l'ensemble dans la position verticale. **Figure 7.1.**
3. Percez 4 trous avec une mèche #26 dans la partie arrière de l'appareil en utilisant le bouclier thermique externe comme patron (assurez-vous que l'ensemble est vertical). **Figure 7.1.**
4. Installez les quatre vis de fixation.
5. Percez deux trous avec une mèche #26 à travers l'orifice d'évacuation arrière en utilisant les deux trous déjà présents dans le court tuyau horizontal du raccord du tuyau d'évacuation supérieur comme guide. Installez les quatre vis. **Figure 7.2.**
6. Insérez le tuyau d'évacuation dans le raccord du tuyau d'évacuation supérieur (n'oubliez pas de tout jointer avec le silicone).

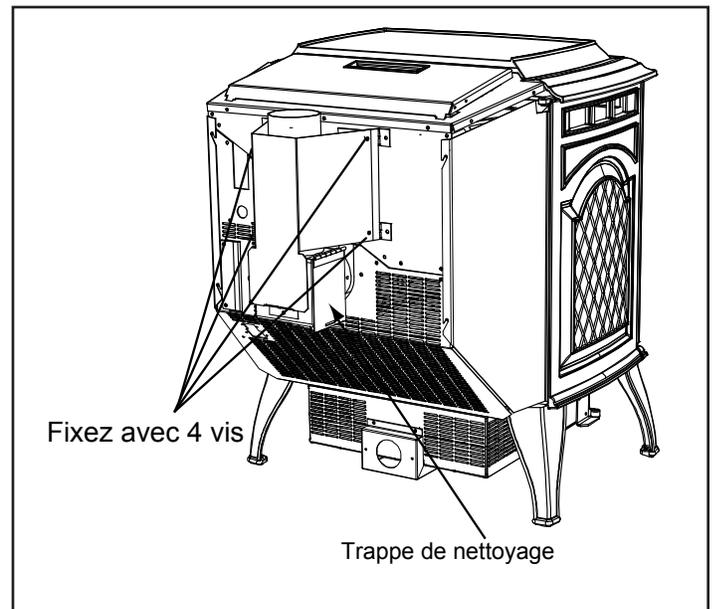


Figure 7.2

2.7 Tuyau d'évacuation arrière & raccord du tuyau d'évacuation arrière au tuyau d'évacuation supérieur

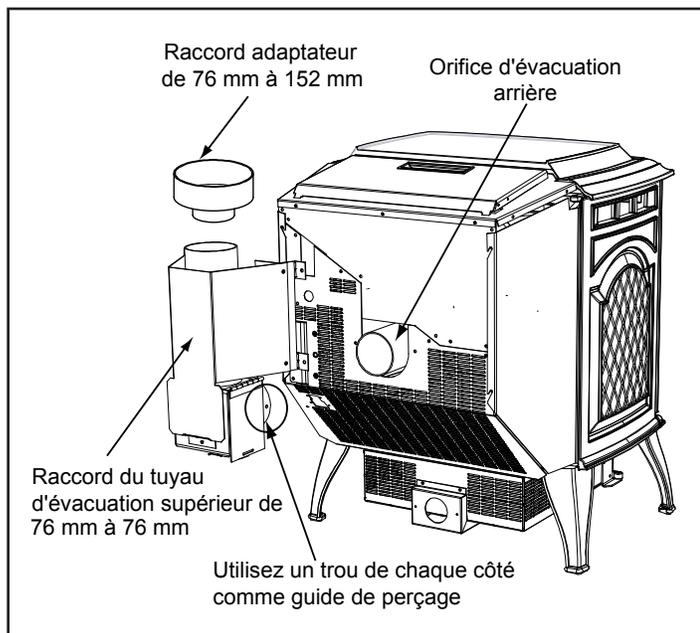


Figure 7.1

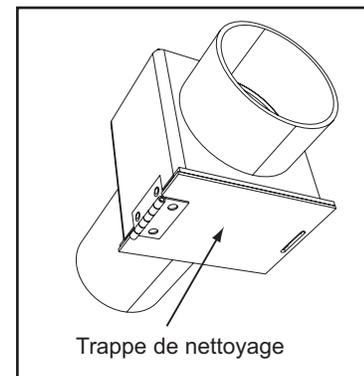


Figure 7.3 - Tuyau d'évacuation arrière

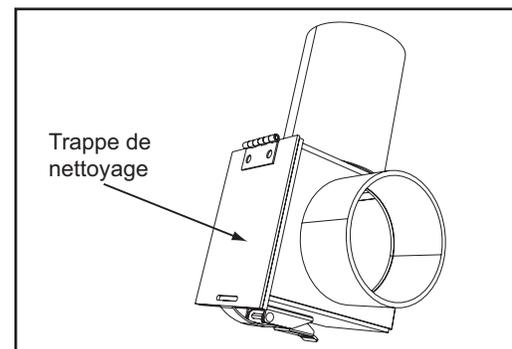


Figure 7.4 - Tuyau d'évacuation de l'arrière vers le haut

1. Appliquez une couche de silicone à haute température sur le pourtour de l'orifice d'évacuation de 76 mm. **Figure 7.1.**
2. Faites glisser le raccord sur l'orifice d'évacuation arrière et ajuster l'ensemble dans la position appropriée.
3. Installez le tuyau d'évacuation dans le raccord (n'oubliez pas de tout jointer avec le silicone).

2.8 Condensation

Le poêle à granulés produit des gaz de combustion à une température comprise entre 120°C et 250°C.

Dans la plupart des cas, le poêle est utilisé à son régime le plus bas et produit des gaz de combustion à une température d'environ 120°C. Cette faible température peut entraîner la création de condensation dans les cheminées qui sont adossées à un mur externe. Ces cheminées devraient disposer d'un accès de nettoyage et d'un point de récupération de la condensation d'eau. Si, après plusieurs inspections, il s'avère qu'il y a beaucoup d'eau de condensation dans l'accès de nettoyage, il faut envisager l'adjonction d'une couche d'isolation au dos de la cheminée.

2.9 Schéma de la cheminée

Le schéma doit être utilisé pour déterminer si une cheminée de 76 mm peut être utilisée à la place d'une cheminée de 102 mm.

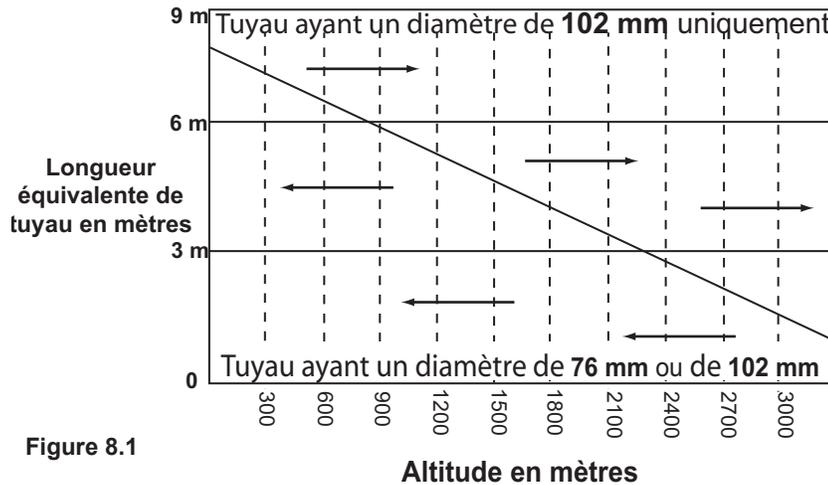


Figure 8.1

Tableau destiné au calcul de la terminaison du tuyau d'évacuation arrière à 3 coudes

Composant d'évacuation des granulés	# de coudes	Mètres de tuyau	Multiplié(s) par	Mètres équivalents	Mètres équivalents composants
Coude ou T 90°					
Coude 45°					
Tuyau horizontal					
Tuyau vertical					
				<i>Total en mètres équivalents</i>	

Figure 8.2

2.10 Kit d'air extérieur

ATTENTION

Ne placez jamais la prise d'air destinée à la combustion dans :

- La cavité d'un mur, d'un plancher ou d'un plafond
- Un espace clos comme un grenier ou un garage

- La **figure 9.1** représente le dessous du support de la soufflerie de convection et l'ouverture prédécoupée pour l'arrivée d'air, à titre indicatif uniquement. Le circuit d'arrivée d'air doit être installé lorsque le poêle se trouve en position verticale.
- Alignez les crochets du canal d'arrivée d'air avec les rainures du support de la soufflerie de convection et du bac à cendres. **Figure 9.2.** Poussez vers le haut et faites glisser vers l'avant.
- Fixez le canal d'arrivée d'air à l'appareil au moyen des 2 vis et fixez l'ensemble du collier à au canal d'arrivée d'air au moyen des 2 vis. **Figure 9.3.**

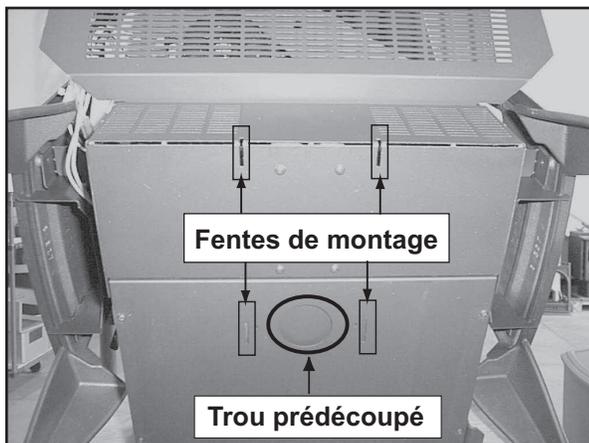


Figure 9.1

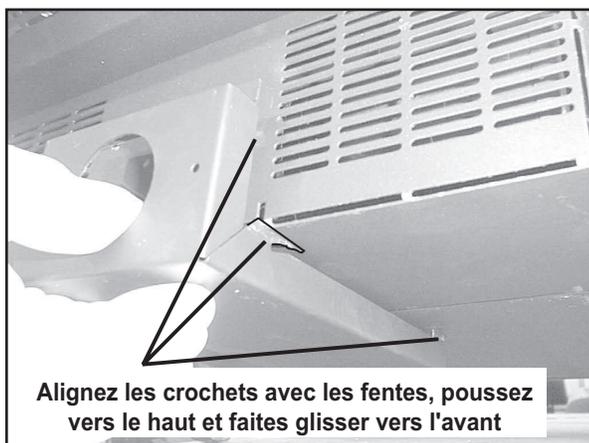


Figure 9.2

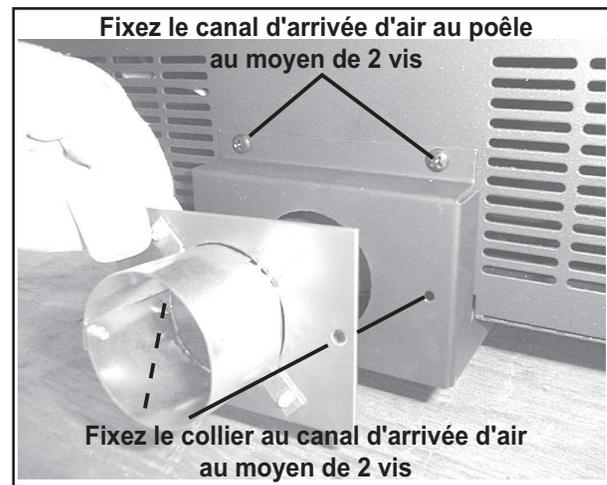


Figure 9.3

- Mesurez la distance entre le sol et l'ouverture du tuyau d'arrivée d'air dans l'appareil et marquez l'emplacement sur le mur.

Utilisez une scie pour découper une ouverture dans le mur. Découpez une ouverture de (64-76 mm) dans le mur intérieur et de (76-89 mm) du côté extérieur de la maison.

- Utilisez le collier de serrage pour fixer le tuyau flexible à l'ensemble du collier.
- Faites coulisser la rondelle de finition sur le tuyau flexible et enfoncez le tuyau à travers le mur.
- Fixez le tuyau au couvercle de terminaison extérieur au moyen du second collier de serrage.
- Fixez le couvercle de terminaison à la surface extérieure.
- Fixez la rondelle de finition au mur intérieur.

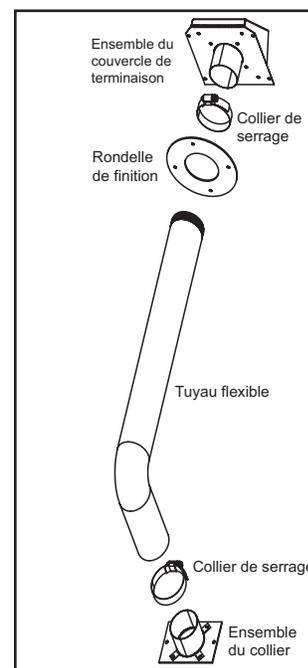


Figure 9.4

2.11 Système de mise à niveau des pieds

1. Vissez les boulons à tête Allen dans les écrous jusqu'à ce qu'ils affleurent. **Figure 10.1.** Les boulons à tête Allen et les écrous sont inclus dans le paquet de composants placé dans la chambre de combustion du poêle.
2. Faites glisser les boulons et écrous assemblés dans les rainures sur les pieds, les écrous vers le bas. **Figure 10.2.** Utilisez une clé Allen de 3,96 mm pour régler les pieds vers le haut ou vers le bas jusqu'à atteindre le niveau souhaité. **Figure 10.3.**

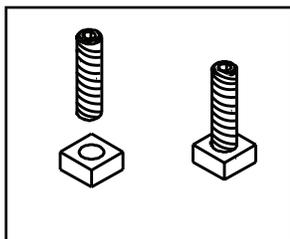


Figure 10.1

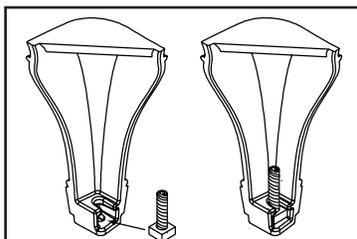


Figure 10.2

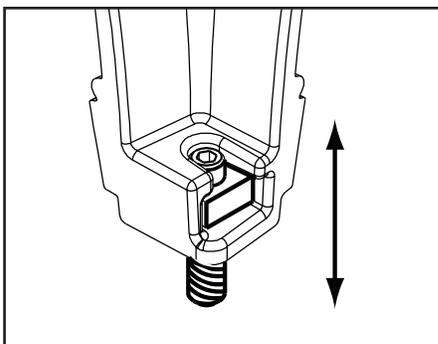


Figure 10.3

2.12 Placement du jeu de bûches

ATTENTION

Les bûches sont FRAGILES. Exercez le plus grand soin lors de la manipulation ou du nettoyage des bûches.

NOTE :

En raison de la nature abrasive du feu des poêles à granulés, les bûches ne sont pas couvertes par la garantie. Tout positionnement différent de celui indiqué ici peut entraîner une chaleur excessive et annulera la garantie de l'appareil.

- a. Ouvrez la façade en fonte à charnières et ouvrez l'ensemble de la porte vitrée.
- b. Pour positionner correctement les bûches, placez la bûche arrière droite de la manière indiquée à la **Figure 10.4.** Une encoche est prévue dans la partie inférieure de la bûche pour laisser passer le thermocouple et le couvercle du thermocouple (tube de protection en céramique).
- c. Continuez à placer les 3 dernières bûches autour du foyer de combustion comme indiqué aux **figures 10.5 et 10.6.** Veillez à ne pas bloquer le tube de chute à l'arrière de la chambre de combustion par lequel les granulés sont versés dans le foyer de combustion.

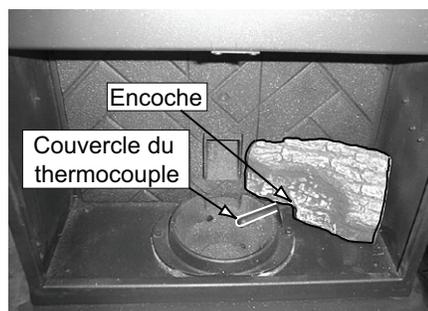


Figure 10.4

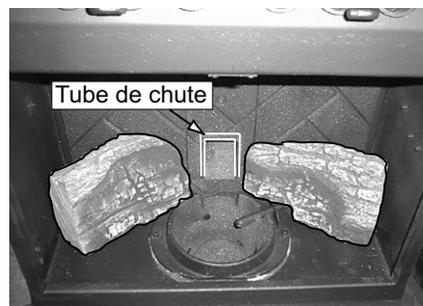


Figure 10.5

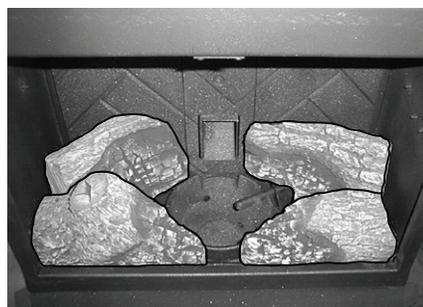


Figure 10.6

BÛCHE DE DESSUS EN OPTION

Placez la bûche sur le foyer de combustion. La face carbonisée à l'arrière de la bûche doit être tournée vers l'arrière et non pas vers l'avant.

La bûche doit se trouver à environ 64 mm au-dessus du foyer de combustion lorsqu'elle est en place. Elle doit reposer sur les 3 bûches dans une position stable afin d'éviter qu'elle ne tombe dans le foyer de combustion.



Figure 10.7

2.13 Emplacement des composants

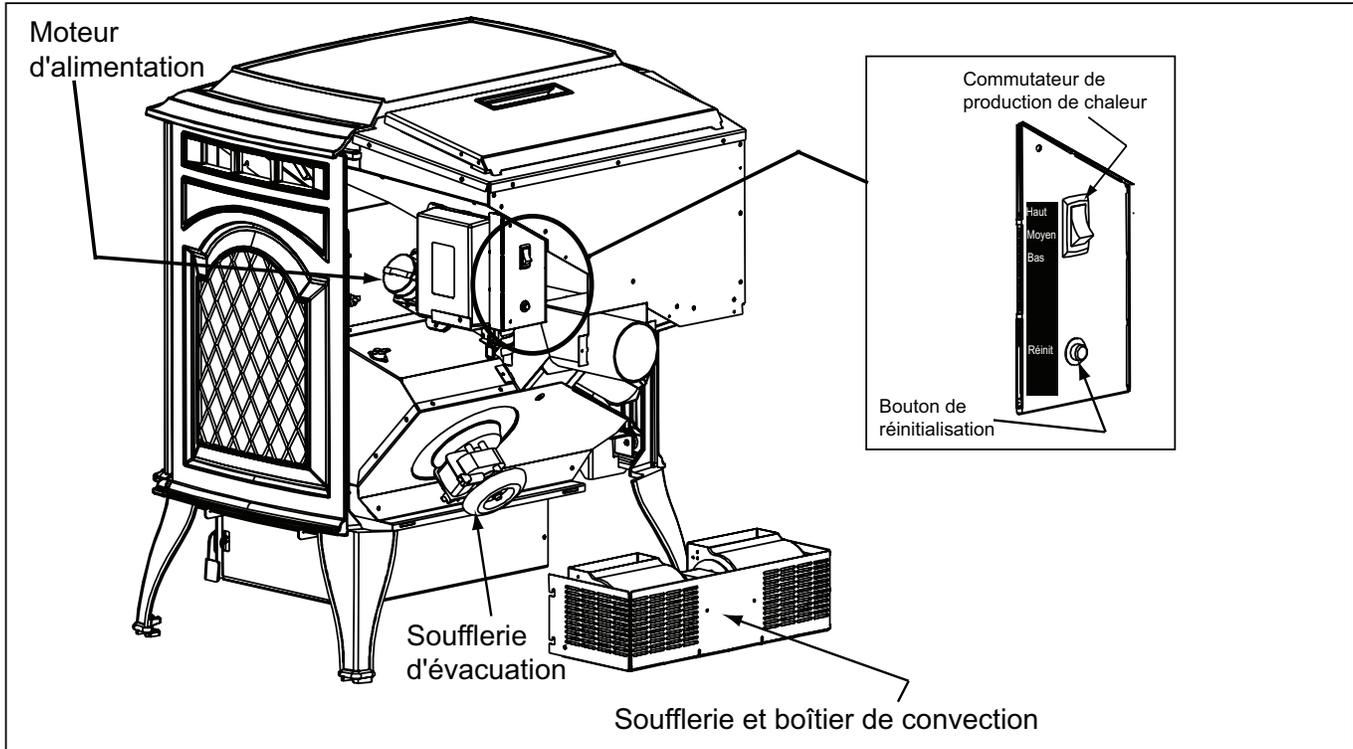


Figure 11.1

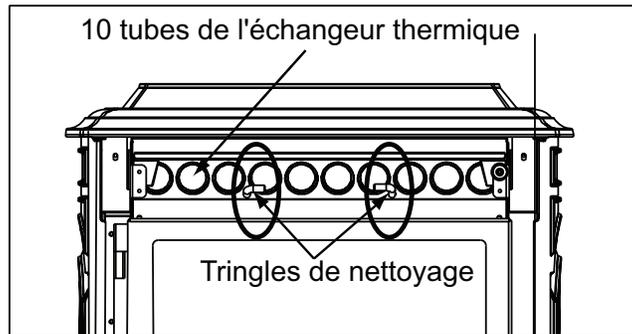


Figure 11.2

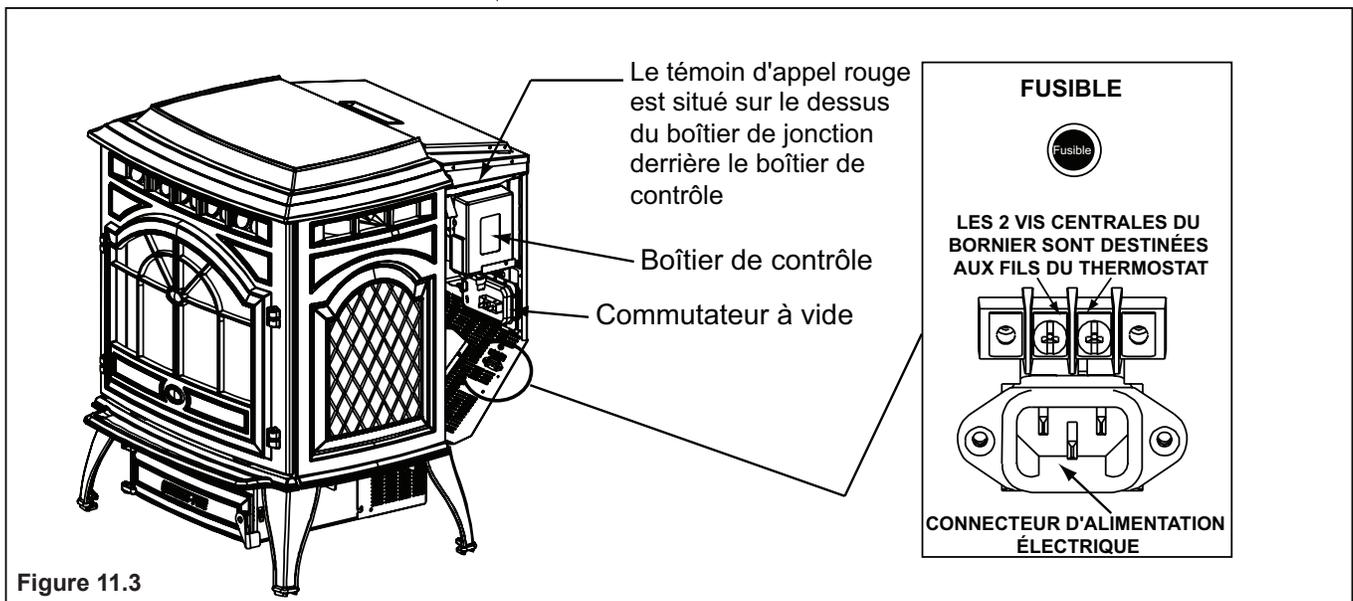


Figure 11.3

3.0 Utilisation

3.1 Contrôle avant le premier feu

- a. Vérifiez que les instructions concernant l'installation et la sécurité ont bien été appliquées. Vérifiez avec le plus grand soin que les instructions concernant la protection contre l'incendie et la ventilation ont bien été appliquées.
- b. Ouvrez la porte vitrée et retirez tous les accessoires qui se trouvent à l'intérieur. Retirez toutes les étiquettes qui se trouvent sur la vitre.
- c. Vérifiez la position du thermocouple (**consultez la section 5.9 "Thermocouple" à la page 16**). Fermez la porte vitrée.

ATTENTION

Le bord supérieur du thermocouple doit être en contact avec l'extrémité intérieure du couvercle du thermocouple.

Il peut se produire un faux allumage.

- d. Vérifiez que tous les accessoires ont bien été retirés du poêle avant de le remplir de granulés. La trémie à granulés est située sous le petit couvercle qui se trouve sur le dessus du poêle.
- e. Le poêle doit être équipé d'un thermostat pour pouvoir fonctionner correctement. Réglez-le à la température la plus basse (**consultez la section 5.7 "Thermostat" à la page 15**).

3.2 Démarrage du poêle

Branchez le poêle à une prise murale avec terre. Ceci met en marche la soufflerie d'évacuation. Même si le thermostat ne se déclenche pas, la soufflerie d'évacuation va fonctionner pendant environ 18 minutes. Ceci est normal.

- a. Localisez le commutateur de contrôle de production de chaleur qui se trouve au dos de l'appareil dans le coin supérieur droit. **Consultez la figure 11.1 à la page 11**. Réglez-le sur la position "Haute" en appuyant sur le haut du commutateur de contrôle et en mettant le thermostat sur son réglage le plus haut. Ouvrez le panneau de droite et le témoin d'appel rouge situé derrière le boîtier de contrôle s'allumera. **Consultez la figure 11.1 à la page 11**. Ceci indique que le thermostat fait un appel de chaleur.
- b. Le système d'alimentation en combustible et l'allumeur ont démarré.
- c. Après le premier feu et après avoir utilisé le poêle avec le convoyeur hélicoïdal d'alimentation vide, il vous faudra appuyer sur la touche de réinitialisation située sous le commutateur de production de chaleur (**figure 11.1 à la page 11**) pendant environ 2 minutes après le démarrage et une fois de plus après 3 autres minutes. Ceci est nécessaire afin de permettre au convoyeur hélicoïdal d'alimentation de se remplir de granulés.
- d. Le poêle va maintenant continuer à fonctionner tant que le réglage du thermostat n'est pas modifié. Laissez le poêle fonctionner pendant environ 15 minutes avant de le régler sur la température souhaitée pour la pièce. Réglez la production de chaleur au niveau désiré (**consultez la section 3.5 "Réglage de la production de chaleur" à la page 13**).

- e. Arrêtez le poêle en baissant le réglage du thermostat jusqu'à ce qu'il soit inférieur à la température ambiante de la pièce.
- f. Pour en savoir plus sur les cycles de marche et d'arrêt, **veuillez consulter la section "Cycles de combustion" à la page 22**.

3.3 Réglage du débit d'alimentation en combustible

NOTE : La tringle de contrôle du réglage de l'alimentation est préréglée en usine afin d'avoir le meilleur rendement.

- a. Retirez tous les granulés de la trémie.
- b. Desserrez l'écrou papillon.
- c. Si nécessaire, desserrez la vis de blocage au bas de la trémie de 1/4 ou 1/2 tour (elle ne doit pas être serrée après le réglage). **Figure 12.1**.
- d. Réglez le débit d'alimentation en combustible avec l'ouverture. Tirez la tringle vers le haut pour augmenter la quantité de granulés et vers le bas pour réduire la quantité de granulés. **Figure 12.2**.
- e. Serrez l'écrou papillon.

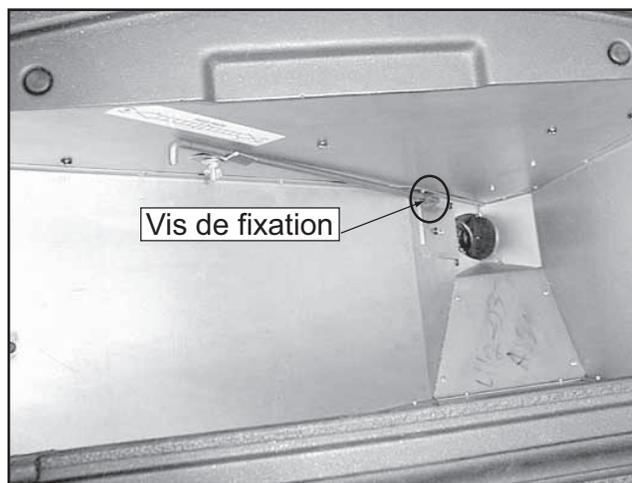


Figure 12.1

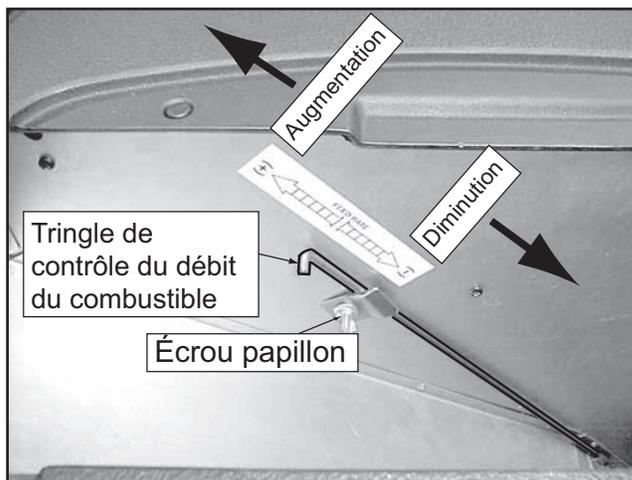


Figure 12.2

NOTE : Vérifiez toujours que la quantité initiale de granulés est suffisante pour que le poêle puisse démarrer après le réglage.

3.4 Instructions d'utilisation

- Le poêle, avec sa fonction de marche / arrêt entièrement automatique, fonctionne comme un seul appareil avec trois réglages de production de chaleur : Bas régime, régime moyen et régime élevé (**consultez la section 3.5 "Réglages de production de chaleur" ci-dessous**). Le poêle fonctionne de la même manière lors des trois réglages.
- Après avoir terminé la procédure de démarrage, réglez le thermostat sur la température souhaitée pour la pièce. N'oubliez pas de remplir le poêle de granulés.
- Il est normal de voir apparaître un peu de fumée à chaque fois que le poêle démarre. La fumée cesse dès que le poêle s'est allumé.
- Après environ 10 minutes de combustion dans le poêle, la soufflerie de convection démarre. La soufflerie de convection transfère la chaleur depuis le poêle vers la pièce. La soufflerie de convection continue de fonctionner jusqu'à ce que le poêle se soit refroidi.
- Si les granulés viennent à manquer et que le poêle s'arrête, le témoin d'appel rouge sur le tableau de contrôle restera allumé. Pour redémarrer le poêle, appuyez sur la touche de réinitialisation. Lors de l'appui de la touche de réinitialisation, le témoin d'appel rouge s'éteint, puis il se rallume lorsque la touche est relâchée. Si le poêle ne s'est pas allumé dans les 3 minutes, appuyez à nouveau sur la touche de réinitialisation.

3.5 Réglages de production de chaleur

BAS RÉGIME	Au réglage le plus bas, le poêle produit environ 3,5 kW/h avec une consommation en granulés d'environ 0,8 kg/h. Ce réglage permet d'obtenir une longue durée de combustion.
RÉGIME MOYEN	Au réglage moyen, le poêle produit environ 4,5 kW/h avec une consommation en granulés d'environ 1,2 kg/h.
RÉGIME ÉLEVÉ	Au réglage le plus haut, le poêle produit environ 7 kW/h avec une consommation en granulés d'environ 1,8 kg/h.

3.6 Soufflerie de convection

La vitesse de la soufflerie de convection est pré-réglée en fonction des différents réglages de production de chaleur.

4.0 Instructions de maintenance



ATTENTION

Risque d'électrocution

- Débranchez l'appareil de la prise murale avant de réaliser l'entretien ou la maintenance

4.1 Maintenance quotidienne

Nettoyage du foyer de combustion :



AVERTISSEMENT

Risque d'incendie.

- Ne tirez jamais sur les tringles ou les plaques coulissantes de nettoyage du foyer pour les sortir pendant le fonctionnement de l'appareil. Les granulés brûlants pourraient tomber dans le bac à cendres et occasionner un feu ou un faux démarrage en raison d'un manque à vide.

- Attendez que le poêle soit complètement arrêté (la soufflerie d'évacuation doit s'être arrêté).
- Tirez plusieurs fois sur la tringle de nettoyage du foyer de combustion afin faire tomber les débris (**article 1, page 14**). Si la tringle est difficile à tirer, il se peut qu'il faille utiliser le racleur du foyer de combustion pour gratter les cendres qui se sont accumulées sur la plaque de fond du foyer de combustion et pour pousser les scories. Les scories les plus grosses doivent être, le cas échéant, retirées du dessus du foyer de combustion. La plaque de fond du foyer de combustion doit être complètement refermée après l'opération. **Figure 13.1**.
- Si le processus de combustion est perturbé, contrôlez les trous du foyer de combustion.

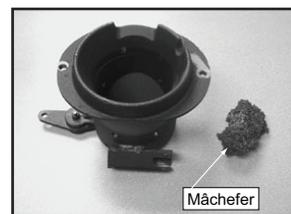


Figure 13.1

4.2 Maintenance hebdomadaire ou après le remplissage avec des granulés

Nettoyage des échangeurs thermiques :

- Chaque ensemble d'échangeurs thermiques (**article 7, page 14**) dispose de sa propre tringle de nettoyage. Les tringles de nettoyage (**article 8, page 14**) sont intégrées dans la façade



AVERTISSEMENT

Les tringles de nettoyage de l'échangeur thermique peuvent être chaudes au toucher. Pour une meilleure sécurité, portez des gants. Ne tirez jamais sur les tringles de nettoyage de l'échangeur thermique pendant le fonctionnement de l'appareil.

en fonte. Tirez les tringles de nettoyage d'environ 20 cm et effectuez un mouvement de va-et-vient 2 ou 3 fois.

- b. Pour entretenir les échangeurs thermiques et leur conserver un bon rendement, ils doivent être nettoyés une fois par semaine. Si un combustible à forte teneur en cendres est utilisé, il est nécessaire de nettoyer plus souvent les échangeurs thermiques.

4.3 Maintenance bimestrielle ou après la consommation d'environ 1000 kg de granulés

- a. Nettoyez le bac à cendres si nécessaire (article 2, page 14). Il doit être vidé aussi souvent que nécessaire et uniquement lorsque le poêle est froid. Le bac à cendres est situé sous la porte vitrée. Ouvrez la porte d'accès aux cendres et retirez le bac à cendres. Videz le bac à cendres dans un récipient ininflammable. Remettez le bac à cendres dans le poêle.

AVERTISSEMENT

Retrait des cendres

- Les cendres doivent être placées dans un récipient en métal disposant d'un couvercle bien ajusté.
- Les cendres doivent être conservées dans un récipient fermé jusqu'à ce qu'elles soient toutes bien éteintes et refroidies, ce qui peut prendre plusieurs jours.

4.4 Maintenance semestrielle

La plaque de la chambre de combustion sous les échangeurs thermiques et les deux panneaux en brique qui couvrent la paroi arrière de la chambre de combustion (article 9) doivent être retirés et nettoyés. **Veillez vous référer à la page 26 pour savoir comment retirer la plaque de la chambre de combustion.**

4.5 Maintenance annuelle

- a. Le tuyau d'évacuation (article 5) doit être inspecté et nettoyé au moins une fois par an, selon la teneur en cendres des granulés.
- b. La soufflerie de convection (article 3) comporte deux roues à pales qui doivent être nettoyées au moins une fois par an. Brossez et utilisez un aspirateur pour nettoyer les roues à pales. Ceci peut être effectué en laissant la soufflerie en place. Ouvrez la porte vitrée et nettoyez la plaque autour du foyer de combustion.
- b. Vérifiez le système de sécurité. **Consultez la section 7.0 à la page 18.**

4.6 Souffleries

Il y a deux souffleries dans le poêle : Un soufflerie d'évacuation, qui extrait les gaz de combustion du poêle, et un soufflerie de convection, qui souffle l'air chaud dans la pièce. Ces souffleries n'ont pas besoin d'être lubrifiées. La soufflerie d'évacuation (article 4) est situé dans la chambre de combustion derrière le côté en fonte moulée de droite. Pour inspecter la roue à pales, ouvrez la porte vitrée et retirez la plaque et le panneau en brique réfractaire du côté en fonte moulée de droite. La soufflerie de convection (article 3) doit être inspectée une fois par an. Brossez et utilisez un aspirateur pour nettoyer les pales de la soufflerie.

4.7 Système d'alimentation en granulés

Lorsque de la sciure s'accumule au fond de la trémie à granulés, nettoyez le système d'alimentation en granulés en utilisant un aspirateur (article 6).

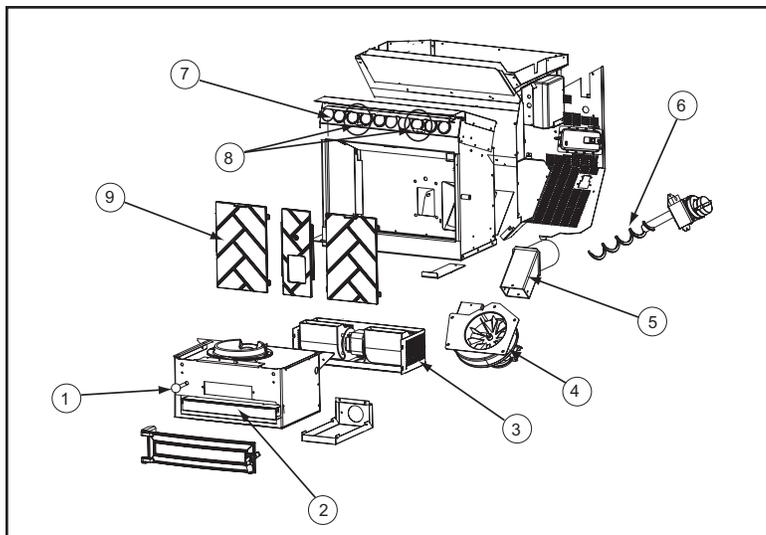


Figure 14.1

Article	Description	Article	Description
1	Tringle de nettoyage du foyer de combustion	6	Convoyeur hélicoïdal (ressort d'alimentation) & moteur d'alimentation
2	Bac à cendres	7	Tubes (10) de l'échangeur thermique
3	Soufflerie de convection	8	Tringles de nettoyage de l'échangeur thermique
4	Soufflerie d'évacuation	9	Panneaux de brique réfractaire
5	Tuyau d'évacuation		

5.0 Informations concernant les composants



5.1 Électricité

Connexion à une prise du secteur de 230 V, 50 Hz, avec terre (à l'arrière du poêle). **Consultez la figure 11.3 à la page 11.**

5.2 Fusibles

Le fusible principal du poêle se trouve au-dessus du boîtier de jonction, derrière le panneau de droite. **Consultez la figure 11.3 à la page 11.** Pour vérifier le fusible, poussez sur le porte-fusible et faites-le tourner dans le sens antihoraire. Retirez le fusible. Si le fusible est endommagé, remplacez-le par un nouveau fusible de 2,5 A. Si le fusible continue de sauter, veuillez contacter votre concessionnaire.

5.3 Témoin d'appel rouge

- Le témoin d'appel rouge est situé sur le devant du boîtier de jonction derrière le boîtier de contrôle. Le témoin s'allume lorsque le thermostat est actif. **Consultez la figure 11.3 à la page 11.**
- Si le témoin ne s'allume pas lorsque le thermostat est actif et que le poêle est en cours de combustion, vérifiez l'ampoule. Remplacez par une ampoule de 24 V CA (#85).

5.4 Touche de réinitialisation

- La touche de réinitialisation est située dans le coin supérieur droit à l'arrière du poêle. **Consultez la figure 11.1 à la page 11.** La fonction de la touche de réinitialisation est d'interrompre momentanément le cycle du thermostat de manière à redémarrer le poêle. Elle ne fonctionne que lorsque le thermostat est actif et que le témoin d'appel rouge est allumé.
- Si il n'y a pas de combustion, que le témoin d'appel rouge est allumé et qu'il y a des granulés dans le foyer de combustion, appuyez sur la touche de réinitialisation afin d'activer à nouveau l'allumeur. Il devrait recommencer à brûler dans les 5 minutes qui suivent.
- Si le témoin d'appel rouge ne s'éteint pas lorsque la touche de réinitialisation est appuyée, il est possible que le commutateur de la touche de réinitialisation soit endommagé. Veuillez contacter votre concessionnaire.

5.5 Boîtier de jonction et harnais de fils

- Le boîtier de jonction est situé dans le coin supérieur droit du poêle derrière le panneau de droite et au-dessus du commutateur à vide. **Consultez la figure 11.3 à la page 11.** Le commutateur de production de chaleur et la touche de réinitialisation sont situés à l'arrière du poêle, dans le coin supérieur droit. Le témoin du thermostat et le porte-fusible sont situés derrière le panneau de droite.

- Le boîtier de jonction et le harnais de fils sont remplacés ensemble, comme un seul composant.

5.6 Commutateur à vide

- Le commutateur à vide se trouve derrière le panneau de droite. **Consultez la figure 11.3 à la page 13.** Le commutateur démarre le système d'alimentation en granulés lorsqu'un vide suffisant a été créé dans la chambre de combustion. Si le système d'alimentation en granulés ne démarre pas, recherchez la présence éventuelle de fuites ou de fissures dans le tuyau du commutateur à vide. Recherchez également d'éventuelles obstructions dans le tuyau d'évacuation et vérifiez que la soufflerie d'évacuation fonctionne bien. Le commutateur à vide est un interrupteur de sécurité qui arrête le système d'alimentation en granulés si l'un quelconque des problèmes décrits ci-dessus survient.
- Si le système d'évacuation ou les tubes de l'échangeur thermique sont obturés, il n'est pas possible d'obtenir un vide satisfaisant, ce qui empêche le système d'alimentation en granulés de démarrer. Si la porte vitrée, le bac à cendres ou les deux plaques coulissantes de nettoyage ne sont pas correctement fermés, il sera impossible d'atteindre un vide suffisant, ce qui empêchera le système d'alimentation en granulés de démarrer.

5.7 Thermostat

Vérifiez que le fil du thermostat est correctement installé. Le fil doit être connecté au bornier qui se trouve derrière le panneau de droite. Placez le thermostat à environ 1,5 m au-dessus du sol. **Consultez la figure 11.3 à la page 11.**

5.8 Boîtier de contrôle

NOTE :

Veuillez ne **pas** ouvrir le boîtier de contrôle. Ceci annulerait la garantie. Si vous devez insérer ou retirer le boîtier de contrôle, il vous faut d'abord **débrancher l'appareil et régler le thermostat au plus bas.**

Le boîtier de contrôle est situé dans le coin supérieur droit du poêle, derrière le panneau de droite. **Consultez la figure 11.3 à la page 11.** Il est enfoncé dans la face avant du boîtier de jonction. Les poêles neufs comportent un joint de transport pour le boîtier de contrôle. Pour retirer le boîtier de contrôle, faites plier la plaque vers l'arrière. Si le poêle vient d'être installé et que la soufflerie d'évacuation ne fonctionne pas, vérifiez l'interrupteur clicson # 3. L'étape suivante consiste à vérifier que le boîtier de contrôle est correctement enfoncé dans le boîtier de jonction. Si cela ne permet pas de résoudre le problème, veuillez contacter votre concessionnaire.

NOTE ! Pour voir le témoin de température, retirez le panneau de droite.

- Le témoin vert sur le côté du boîtier de contrôle indique que la température dans le foyer de combustion est au-dessus de 93°C. Si la combustion dans le poêle a démarré mais que le témoin vert ne s'allume pas dans les 4 minutes qui suivent, le poêle s'arrête de lui-même. Vérifiez le thermocouple.
- Le témoin rouge indique que le poêle a atteint sa température de fonctionnement. Si le témoin rouge ne s'allume pas dans les

9 minutes qui suivent le démarrage de la combustion dans le poêle, le poêle s'arrête de lui-même. Pour redémarrer le poêle, appuyez sur la touche de réinitialisation.

- d. Si vous avez des raisons de penser que le boîtier de contrôle ne fonctionne pas correctement, interrompez l'alimentation électrique du poêle. Retirez le boîtier de contrôle et amenez-le à votre concessionnaire.

5.9 Thermocouple

- a. Le thermocouple est situé au-dessus du foyer de combustion à l'intérieur du couvercle protecteur en céramique (**article 5, page 19**). Pour vérifier que le thermocouple n'a pas été endommagé, retirez le couvercle protecteur.
- b. Le thermocouple est connecté au poêle par le biais d'une connexion mâle et femelle, de sorte qu'il est impossible de l'installer incorrectement. La connexion est située derrière le panneau de droite.
- c. Veillez à ce que le thermocouple touche l'extrémité du couvercle protecteur. L'extrémité du couvercle protecteur doit dépasser de 25 mm au-dessus du foyer de combustion.
- d. Le thermocouple envoie un signal au boîtier de contrôle. Le signal varie selon la température dans le foyer de combustion. À 93°C, le témoin vert sur le boîtier de contrôle s'allume et à 315°C, le témoin rouge s'allume.

5.10 Interrupteur clicson # 1 (soufflerie de convection) à 45°C

L'interrupteur clicson # 1 est situé derrière le panneau de droite, au-dessus de la chambre de l'échangeur thermique (**article 5, page 17**). Deux fils de couleur violet sont connectés à l'interrupteur clicson. Le fonctionnement de la soufflerie de convection (marche/arrêt) est contrôlé par l'interrupteur clicson. Veuillez noter que l'interrupteur clicson est toujours sous tension.

5.11 Interrupteur clicson # 2 (surchauffe) à 121°C

L'interrupteur clicson # 2 est situé derrière le panneau de droite, au dos du tube de chute (**article 6, page 17**). Deux fils de couleur orange sont connectés à l'interrupteur clicson. L'interrupteur clicson arrête le moteur du convoyeur hélicoïdal et le poêle en cas de surchauffe ou si la soufflerie de convection ne fonctionne pas. Dans ce cas, le poêle entame son cycle d'arrêt. La soufflerie d'évacuation tourne pendant 18 minutes puis le poêle s'arrête. Pour redémarrer le poêle, attendez qu'il se soit refroidi. L'interrupteur clicson se réinitialise automatiquement lorsqu'il a refroidi. Appuyez sur la touche de réinitialisation à l'arrière du poêle, puis relâchez-la. Recherchez la raison de la surchauffe du poêle.

5.12 Interrupteur clicson # 3 (protection contre les retours de flamme) à 90°C

L'interrupteur clicson # 3 est situé à droite du tube du convoyeur hélicoïdal d'alimentation, sous le moteur du convoyeur hélicoïdal (**article 7, à la page 17**). Pour accéder à l'interrupteur clicson, retirez le panneau de droite. Si pour une raison quelconque, il se produisait des retours de flamme ou de fumée dans le convoyeur hélicoïdal, l'interrupteur clicson arrête l'ensemble du poêle. Il est possible que, pendant le transport, l'interrupteur clicson se soit

déclenché et que l'ensemble du poêle se trouve sans alimentation électrique. Les problèmes électriques et les surtensions du secteur peuvent aussi entraîner un déclenchement de l'interrupteur clicson. Pour réinitialiser l'interrupteur clicson, interrompez l'alimentation électrique, retirez le panneau de droite et appuyez sur la touche rouge de réinitialisation qui se trouve au milieu de l'interrupteur clicson. Remettez en place le panneau de droite et démarrez le poêle.

5.13 Soufflerie d'évacuation

La soufflerie d'évacuation est située derrière le panneau en brique de droite dans la chambre de combustion. **Consultez la figure 11.1 à la page 11**. La soufflerie d'évacuation extrait les fumées du poêle et les envoie dans la cheminée. Les pales de la soufflerie peuvent être inspectées depuis la chambre de combustion du poêle. **Consultez la figure 4.6 à la page 14**. Pour remplacer la soufflerie, veuillez suivre les instructions proposées à la **page 24**.

5.14 Soufflerie de convection

- a. La soufflerie de convection est située tout au fond et au milieu de l'arrière du poêle. **Consultez la figure 11.1 à la page 11**. La soufflerie comporte deux roues à pales situées de part et d'autre du moteur. La soufflerie de convection souffle l'air chaud à travers les échangeurs thermiques jusque dans la pièce.
- b. Pour remplacer la soufflerie, veuillez suivre les instructions proposées à la **page 24**.

5.15 Système d'alimentation en granulés

Le système d'alimentation en granulés est situé derrière le panneau de droite (**article 10, page 17**). L'alimentation en granulés est réalisée au moyen d'un convoyeur hélicoïdal suspendu qui pousse les granulés de la trémie dans le tube d'alimentation.

Si un problème survient dans le système d'alimentation, vérifiez les points suivants :

- a. Vérifiez que la vis de fixation au bout de l'arbre du moteur est bien serrée et que l'arbre du moteur ne patine pas.
- b. Vérifiez le branchement électrique du moteur.
- c. Vérifiez le tuyau conduisant au commutateur à vide.
- d. Vérifiez l'interrupteur clicson # 2.

5.16 Allumeur

- a. L'allumeur est installé sur le foyer de combustion (**article 11, page 17**). Retirez le panneau de gauche en desserrant les deux vis (ne les retirez pas) et en écartant le panneau. Pour inspecter l'allumeur, ouvrez la porte d'accès aux cendres et retirez le bac à cendres et le couvercle d'accès à l'allumeur. Lorsque le bac à cendres et le couvercle sont retirés, il est possible d'inspecter et de remplacer tant le foyer de combustion que l'allumeur.
- b. Vérifiez les connexions de l'allumeur afin de vous assurer qu'elles ne sont pas desserrées ou mal connectées.

5.17 Foyer de combustion

Pour connaître les procédures de nettoyage, **veuillez consulter la section 4.1 à la page 13**. Lorsque vous inspectez le foyer de combustion, vérifiez que le fond pivotant du foyer de combustion ferme de manière hermétique.

5.18 Joints et vitre

La porte vitrée comporte un joint pour empêcher les gaz de combustion de pénétrer dans la pièce et permettre au poêle de fonctionner correctement). **Veuillez consulter la section 5.6 "Commutateur à vide"**. Lors de l'inspection, vérifiez les rebords

des joints de la porte vitrée. La porte en vitrocéramique a une épaisseur de 5 mm. Pour le remplacement de la vitre, contactez le concessionnaire le plus proche.

5.19 Échangeurs thermiques

- Les échangeurs thermiques comportent 10 tubes en aluminium. Pour accéder à la tringle de nettoyage des échangeurs thermiques, ouvrez la façade en fonte moulée. **Consultez la figure 11.2 à la page 11.**
- Pour connaître les procédures de nettoyage, **veuillez consulter la section 4.2 à la page 13.**

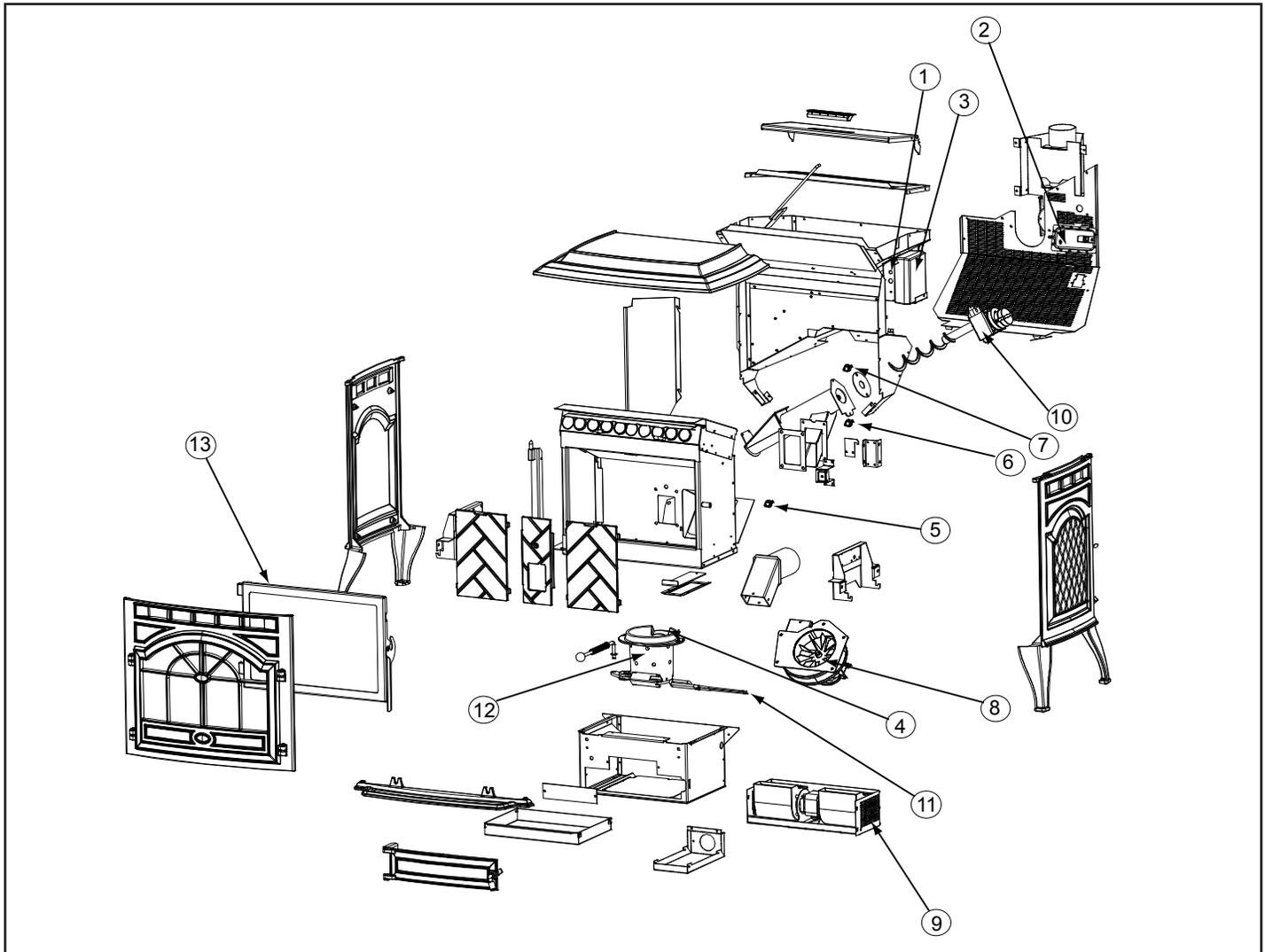


Figure 17.1

Article	Description	Article	Description	Article	Description
1	Boîtier de contrôle	6	Interrupteur clicson # 2	11	Allumeur
2	Commutateur à vide	7	Interrupteur clicson # 3	12	Foyer de combustion
3	Boîtier de jonction	8	Soufflerie d'évacuation	13	Ensemble de la vitre et du joint
4	Thermocouple	9	Soufflerie de convection		
5	Interrupteur clicson # 1	10	Convoyeur hélicoïdal (ressort d'alimentation) & moteur d'alimentation		

6.0 Systèmes de sécurité

6.1 Interrupteur clicson # 3 (protection contre les retours de flamme) à 90°C

L'interrupteur clicson # 3 est situé à la droite du tube du convoyeur hélicoïdal d'alimentation sous le moteur du convoyeur hélicoïdal. Pour accéder à l'interrupteur clicson, retirez le panneau de droite. Si pour une raison quelconque, il se produisait des retours de flamme ou de fumée dans le convoyeur hélicoïdal, l'interrupteur clicson arrête l'ensemble du poêle. Il est possible que, pendant le transport, l'interrupteur clicson se soit déclenché et que l'ensemble du poêle se trouve sans alimentation électrique. Les problèmes électriques et les surtensions du secteur peuvent aussi entraîner un déclenchement de l'interrupteur clicson. Pour réinitialiser l'interrupteur clicson, interrompez l'alimentation électrique, retirez le panneau de droite et appuyez sur la touche rouge de réinitialisation qui se trouve au milieu de l'interrupteur clicson. Remettez le panneau en place et démarrez le poêle.

6.2 Interrupteur clicson # 2 (surchauffe) à 121°C

L'interrupteur clicson # 2 se situe derrière le panneau de droite à l'arrière du tube de chute. Deux fils de couleur orange sont connectés à l'interrupteur clicson. L'interrupteur clicson arrête le moteur du convoyeur hélicoïdal et le poêle en cas de surchauffe ou si la soufflerie de convection ne fonctionne pas. Dans ce cas, le poêle entame son cycle d'arrêt. La soufflerie d'évacuation tourne pendant 10 minutes puis le poêle s'arrête. De manière à pouvoir redémarrer le poêle, il faut d'abord le laisser refroidir. L'interrupteur clicson se réinitialise lorsqu'il s'est refroidi. Appuyez sur la touche de réinitialisation à l'arrière du poêle, puis relâchez-la. Recherchez la raison de la surchauffe du poêle.

6.3 Commutateur à vide

Le commutateur à vide se trouve derrière le panneau de droite. Le commutateur démarre le système d'alimentation en granulés lorsqu'un vide suffisant a été créé dans la chambre de combustion. Si le système d'alimentation en granulés ne démarre pas, vérifiez que le tuyau du commutateur à vide ne comporte aucune fuite ou fissure. Vérifiez également qu'il n'y a aucune obstruction dans le tuyau d'évacuation et que la soufflerie d'évacuation fonctionne correctement. Le commutateur à vide est un interrupteur de sécurité qui arrête le système d'alimentation en granulés si l'un quelconque des problèmes décrits ci-dessus survient.

- a. Si le système d'évacuation ou les tubes de l'échangeur thermique sont obturés, il est impossible d'obtenir un vide suffisant, ce qui empêche le démarrage du système d'alimentation en granulés.
- b. Si la porte vitrée, le bac à cendres ou les deux plaques coulissantes de nettoyage ne sont pas correctement fermés ou si l'étanchéité du poêle n'est pas suffisante, il sera impossible d'atteindre un vide suffisant, ce qui empêchera le système d'alimentation en granulés de démarrer.

6.4 Tube d'alimentation

Le tube d'alimentation a une longueur de 34 cm et les granulés tombent de cette distance depuis le convoyeur hélicoïdal jusqu'au fond du foyer de combustion.

6.5 Thermocouple

- a. Le thermocouple est situé au-dessus du foyer de combustion à l'intérieur du couvercle protecteur en céramique. Pour détecter tout dommage éventuel au thermocouple, retirez le couvercle protecteur.
- b. Le thermocouple est connecté au poêle par le biais d'une connexion mâle et femelle, de sorte qu'il est impossible de l'installer incorrectement. La connexion est située derrière le côté de droite en fonte.
- c. En remplaçant le couvercle protecteur en céramique, veillez à ce que le thermocouple touche l'extrémité du couvercle protecteur. Veillez à ce que l'extrémité du couvercle protecteur dépasse de 25 mm dans le foyer de combustion.
- d. Le thermocouple envoie un signal au boîtier de contrôle. Le signal varie selon la température dans le foyer de combustion. À 93°C, le témoin vert sur le boîtier de contrôle s'allume et à 315°C, le témoin rouge s'allume.

7.0 Vérification des systèmes de sécurité

	ATTENTION
	<p>Risque d'électrocution</p> <ul style="list-style-type: none"> • Débranchez l'appareil de la prise murale avant de réaliser l'entretien ou la maintenance

7.1 Interrupteur clicson # 3 (protection contre les retours de flamme) à 90°C

Retirez l'interrupteur clicson du poêle. Utilisez une sonde thermique pour vérifier le bon fonctionnement du disjoncteur de l'interrupteur clicson. Le contact doit se libérer à un maximum de 95°C plus ou moins 5°C.

7.2 Interrupteur clicson # 2 (surchauffe) à 121°C

Retirez l'interrupteur clicson du poêle. Utilisez une sonde thermique pour vérifier le bon fonctionnement du disjoncteur de l'interrupteur clicson. Le contact doit se libérer à environ 121°C.

7.3 Commutateur à vide

	AVERTISSEMENT
	<p>La porte vitrée est BRÛLANTE et son contact peut occasionner des brûlures. Veuillez porter des gants de protection.</p>

Le fonctionnement du commutateur à vide est vérifié en ouvrant la porte vitrée pendant le fonctionnement du poêle. Lorsque la pression a disparu, le convoyeur hélicoïdal d'alimentation s'arrête. Après avoir vérifié que le convoyeur hélicoïdal d'alimentation est bien arrêté, refermez les portes et le convoyeur hélicoïdal d'alimentation redémarre.

7.4 Tube d'alimentation

Vérifiez que le tube d'alimentation n'est pas plein de copeaux désagrégés.

7.5 Thermocouple

Le fonctionnement du thermocouple peut être contrôlé en ouvrant la porte vitrée avant de démarrer le poêle et en retirant le thermocouple du couvercle protecteur en céramique et en le plaçant hors du foyer de combustion. Après le cycle de démarrage, le système d'alimentation en granulés ne devrait pas commencer à déverser des granulés conformément au réglage. Après avoir effectué cette vérification, remplacez le thermocouple dans le couvercle protecteur en céramique, en vous assurant qu'il touche bien l'extrémité du couvercle protecteur et que le couvercle dépasse de 25 mm dans le foyer de combustion.

Illustration des systèmes de sécurité

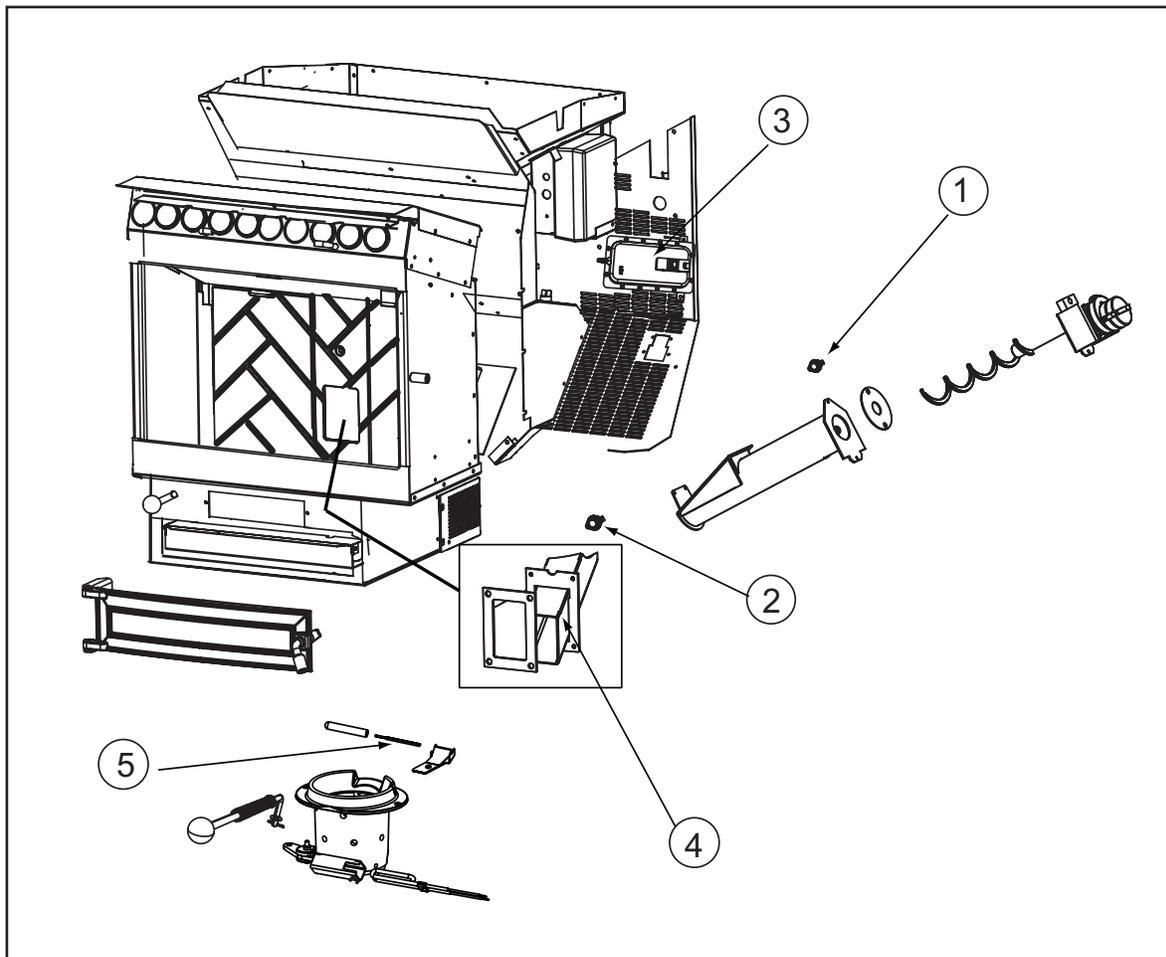


Figure 19.1

Article	Description
1	Interrupteur clicson # 3, protection contre les retours de flamme
2	Interrupteur clicson # 2, surchauffe
3	Commutateur à vide
4	Tube d'alimentation
5	Thermocouple

8.0 Résolution des problèmes

	<p>ATTENTION</p>
<p>Risque d'électrocution</p> <ul style="list-style-type: none"> • Débranchez l'appareil de la prise murale avant de réaliser l'entretien ou la maintenance 	

8.1 Le poêle n'est pas alimenté en électricité

- a. Vérifiez que l'alimentation du secteur (230 V avec terre) fonctionne bien.
- b. Vérifiez le fusible dans le boîtier de jonction.
- c. Vérifiez l'interrupteur clicson # 3. **Consultez la page 18 de la section 6.1.**
- d. Boîtier de contrôle (veuillez contacter votre concessionnaire).

8.2 Le témoin d'appel rouge s'allume, pas de feu, le foyer de combustion est vide

- a. Vérifiez qu'il y a des granulés dans la trémie, qu'il n'y a pas de sciure dans le fond de la trémie et que les granulés n'ont pas constitué un pont au-dessus du convoyeur hélicoïdal d'alimentation.
- b. Si le niveau des granulés dans la trémie est trop bas, il se peut que le vide se perde à travers la trémie.
- c. Vérifiez que la soufflerie d'évacuation fonctionne bien.
- d. Vérifiez que le tuyau d'évacuation n'est pas obturé, car cela pourrait entraîner l'arrêt du convoyeur hélicoïdal d'alimentation par le commutateur à vide.
- e. Vérifiez que les cendres ne se sont pas accumulées dans les échangeurs thermiques. **Consultez la page 13 de la section 4.2.**
- f. Appuyez sur la touche de réinitialisation. Si le convoyeur hélicoïdal a fonctionné à vide, il faut appuyer à nouveau sur la touche de réinitialisation au bout de 3 minutes.
- g. Vérifiez que l'interrupteur clicson # 2 ne s'est pas déclenché.

8.3 Le témoin d'appel rouge s'allume, pas de feu, le foyer de combustion contient des granulés partiellement brûlés

- a. Nettoyez le foyer de combustion et assurez-vous que les trous ne sont pas bouchés.
- b. Vérifiez que les granulés n'ont pas constitué un pont au-dessus du convoyeur hélicoïdal, car ceci pourrait entraîner une quantité insuffisante de granulés, ce qui empêcherait l'allumage.
- c. Vérifiez que les plaques coulissantes de nettoyage sont complètement fermées.
- d. Vérifiez le thermocouple :
 1. Le thermocouple doit être en contact avec l'extrémité du couvercle protecteur en céramique pour pouvoir fonctionner correctement.
 2. Le couvercle protecteur et le thermocouple doivent dépasser de 25 mm dans le foyer de combustion.
 3. Appuyez sur la touche de réinitialisation pour remettre le poêle en marche. Lorsque le thermocouple atteint 93°C, le témoin vert sur le boîtier de contrôle s'allume, et

lorsque qu'il atteint 315°C, le témoin rouge sur le boîtier de contrôle s'allume. **Voir la section "Cycles d'Allumage", à la page 22.**

NOTE : Si les témoins ne s'allument pas après plusieurs minutes de combustion, il se peut que le thermocouple soit endommagé.

- e. Si le thermocouple semble intact, il se peut que le problème provienne du boîtier de contrôle (veuillez contacter votre concessionnaire).

8.4 Le témoin d'appel rouge s'allume, pas de feu, le foyer de combustion contient des granulés non brûlés

- a. Nettoyez le foyer de combustion.
- b. Appuyez sur la touche de réinitialisation pour remettre le poêle en marche.
- c. Vérifiez que l'allumeur fonctionne bien et qu'il luit dans le foyer de combustion. Si l'allumeur ne luit pas, vérifiez les points suivants :
 1. Vérifiez les connexions sous le foyer de combustion. (Les écrous des fils doivent être en céramique afin de pouvoir résister à la chaleur du foyer de combustion.)
 2. Assurez-vous que l'allumeur est correctement installé dans son support. L'allumeur doit être bien enfoncé et bien centré dans le trou.
 3. Si l'allumeur ne rougeoit pas, remplacez-le.

8.5 Démarrage lent ou fumeux

- a. Nettoyez le foyer de combustion.
- b. Vérifiez que les plaques coulissantes de nettoyage sont complètement fermées.
- c. Vérifiez que la soufflerie d'évacuation démarre bien lorsque le thermostat s'enclenche.
- d. Vérifiez visuellement la propreté de la chambre de combustion, des échangeurs thermiques et du tuyau d'évacuation.
- e. Le convoyeur hélicoïdal d'alimentation peut être trop plein, ce qui veut dire que le débit d'alimentation est trop élevé. Le débit d'alimentation peut être réglé au moyen de la tringle de contrôle du débit d'alimentation qui se trouve à l'intérieur de la trémie à granulés.

8.6 Le poêle fonctionne pendant 10 minutes, puis le système d'alimentation en granulés s'arrête

- Inspectez le thermocouple et le couvercle protecteur en céramique.
- a. Le thermocouple doit être complètement inséré dans le couvercle protecteur.
 - b. Le thermocouple et le couvercle protecteur en céramique doivent dépasser de 25 mm dans le foyer de combustion.
 - c. Appuyez sur la touche de réinitialisation pour remettre le poêle en marche. Lorsqu'une augmentation de température est détectée, les témoins rouge et vert du thermocouple, qui sont situés sur le boîtier de contrôle, s'allument automatiquement. Lorsque le thermocouple atteint 93°C, le témoin vert sur le boîtier de contrôle s'allume. Lorsque qu'il atteint 315°C, le témoin rouge sur le boîtier de contrôle s'allume. **Voir la section "Cycles d'Allumage", à la page 22.**

NOTE : Si les témoins ne s'allument pas après plusieurs minutes de combustion, il se peut que le thermocouple soit endommagé.

- d. Si le thermocouple semble intact, il se peut que le problème provienne du boîtier de contrôle (veuillez contacter votre concessionnaire).

8.7 Le système d'alimentation en granulés ne parvient pas à démarrer

- a. Vérifiez que la porte vitrée, le fond du foyer de combustion et les plaques coulissantes de nettoyage sont correctement fermés.
- b. Vérifiez que la soufflerie d'évacuation démarre bien lorsque le thermostat s'enclenche.
- c. Réglez le commutateur de production de chaleur sur la position haute.
- d. Vérifiez que l'interrupteur clicson # 2 ne s'est pas déclenché. Il se réinitialisera automatiquement lorsque sa température redescendra à 73°C.
- e. Vérifiez qu'il n'y a aucune obstruction dans le tuyau d'évacuation et qu'il n'y a aucune accumulation de cendres dans les échangeurs thermiques. **Consultez la page 13 de la section 4.2.**
- f. Il se peut que le tuyau du commutateur à vide soit obstrué. Vérifiez en débranchant le tuyau du poêle et en soufflant dedans. Il se peut que le commutateur à vide ne puisse pas se fermer, ce qui occasionne l'absence de vide.
- g. Il se peut que le système d'alimentation soit bloqué ou coincé, de sorte que le moteur d'alimentation ne peut pas faire tourner le convoyeur hélicoïdal. Vérifiez que le moteur d'alimentation est bien branché. Il se peut que le moteur d'alimentation soit défectueux.
- h. Une explosion de fumées ou une mauvaise cheminée qui n'est pas conforme aux instructions du constructeur peuvent aussi être la cause de ce problème.
- i. Vérifiez qu'il n'y a aucune autre obstruction dans la trémie à granulés ou dans le convoyeur hélicoïdal d'alimentation.
- j. Vérifiez que les deux plaques coulissantes de nettoyage de la chambre de combustion sont bien fermées.

8.8 Le thermostat ne parvient pas à démarrer le poêle

- a. Vérifiez que le poêle dispose bien d'une alimentation électrique. Interrompez l'alimentation électrique pendant environ 10 secondes. Lorsque l'alimentation est rétablie, la soufflerie d'évacuation doit redémarrer. Si la soufflerie d'évacuation redémarre, consultez le paragraphe suivant (b), sinon consultez la Section 8.1.



ATTENTION

Risque d'électrocution

- Débranchez l'appareil de la prise murale avant de réaliser l'entretien ou la maintenance

- b. Retirez les fils du thermostat du bornier se trouvant derrière le panneau de droite. **Consultez la figure 11.3 à la page 11.** Utilisez une bretelle entre les connexions sur le bornier.

Le poêle devrait maintenant pouvoir démarrer et s'allumer. Si le poêle s'allume, vérifiez le thermostat et le fil connecté au thermostat.

- c. En cas de surchauffe, l'interrupteur clicson # 2 arrête le moteur du convoyeur hélicoïdal. Il se réinitialisera automatiquement lorsque sa température redescendra à 73°C.
- d. Lorsqu'il y a un risque de surchauffe dans le tube d'alimentation, l'interrupteur clicson # 3 se déclenche. L'interrupteur clicson doit être réinitialisé manuellement.
- e. Si le thermostat et les interrupteurs clicson semblent être intacts, il se peut que le problème soit localisé dans le boîtier de contrôle (veuillez contacter votre concessionnaire).

8.9 Le poêle ne parvient pas à s'arrêter

- a. Vérifiez le thermostat et son fil de branchement. Retirez l'une des connexions du bornier du thermostat qui se trouve derrière le panneau de droite. Si le poêle entame son cycle d'arrêt, le problème est localisé au niveau du thermostat ou de son fil de branchement.
- b. Si le problème persiste, vérifiez le boîtier de jonction et le boîtier de contrôle (veuillez contacter votre concessionnaire).
- c. Si le poêle ne s'arrête pas après avoir retiré les fils du thermostat, débranchez le tuyau à vide.

8.10 La soufflerie de convection souffle de la fumée

- a. Vérifiez que tous les raccords entre la soufflerie d'évacuation et la tuyauterie d'évacuation ont bien été jointés.
- b. La plupart des problèmes de dégagement de fumée sont dus à une ventilation soit défectueuse, soit mal jointée.

8.11 La soufflerie de convection ne s'arrête pas ou ne peut pas démarrer

- a. L'interrupteur clicson # 1 doit être remplacé.
- b. Vérifiez que l'interrupteur clicson et la soufflerie de convection sont correctement raccordés.
- c. Vérifiez la soufflerie de convection.

8.12 Grande flamme, contenu en cendres élevé et vitre sale

- a. Nettoyez le foyer de combustion.
- b. Vérifiez que les plaques coulissantes de nettoyage sont complètement fermées.
- c. Vérifiez la propreté de la chambre de combustion, des échangeurs thermiques et de la cheminée.
- d. Réglez le débit d'alimentation en granulés au moyen de la tringle de contrôle du débit d'alimentation qui se trouve dans la trémie à granulés.
- e. La qualité du combustible est mauvaise, à savoir le contenu en cendres est élevé ou il y a une quantité excessive de combustible.

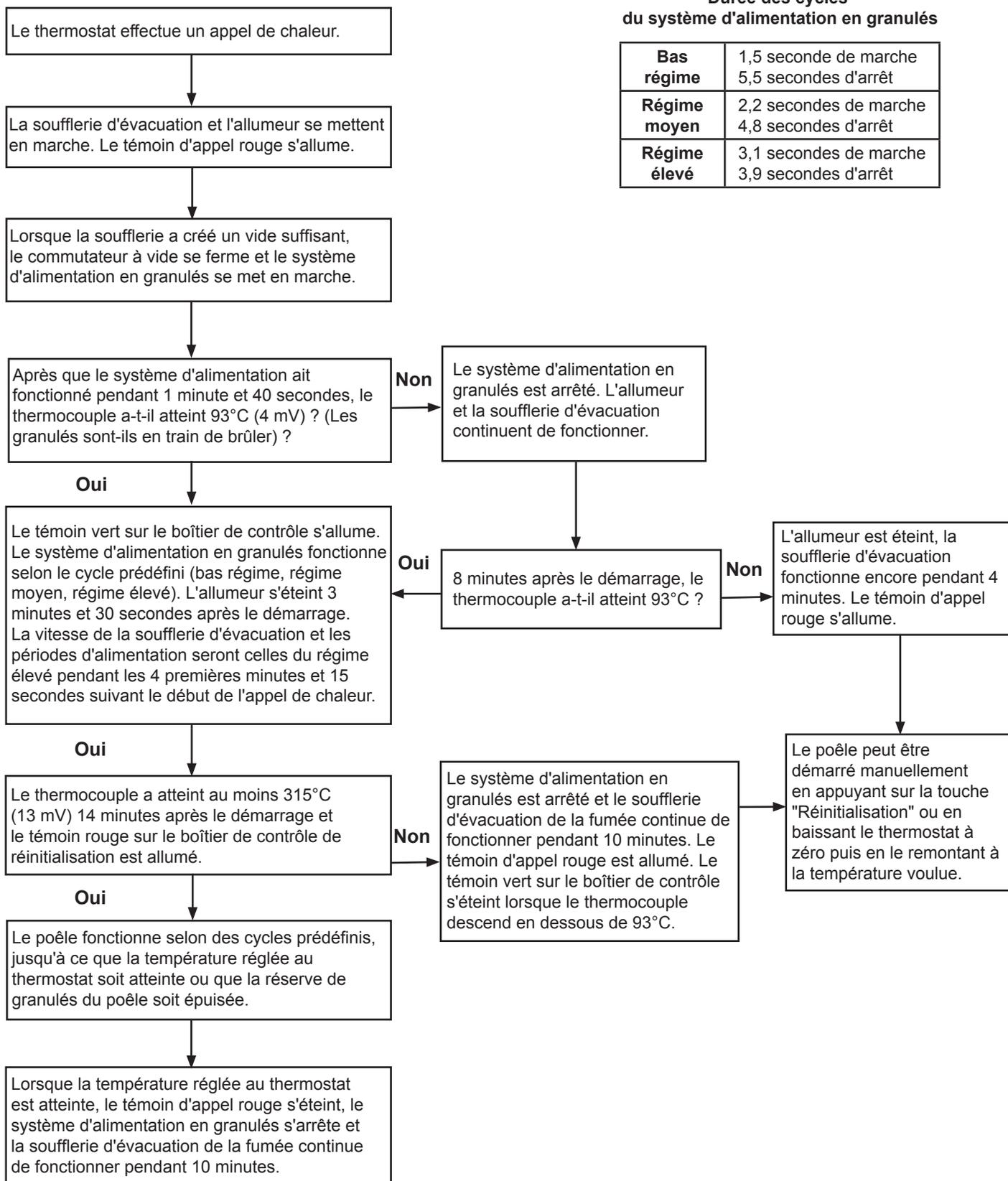
8.13 Le poêle est en train de brûler du combustible, le témoin d'appel rouge ne s'allume pas

Remplacez par une ampoule de 24 V CA (#85).

Cycles d'allumage

**Durée des cycles
du système d'alimentation en granulés**

Bas régime	1,5 seconde de marche 5,5 secondes d'arrêt
Régime moyen	2,2 secondes de marche 4,8 secondes d'arrêt
Régime élevé	3,1 secondes de marche 3,9 secondes d'arrêt



9.0 Remplacement des pièces



ATTENTION

Risque d'électrocution

- Débranchez l'appareil de la prise murale avant de réaliser l'entretien ou la maintenance

9.1 Remplacement de l'allumeur

Ouvrez la porte d'accès aux cendres (**article 1**) et retirez le bac à cendres (**article 2**). Retirez les deux vis du couvercle d'accès à l'allumeur (**article 3**) et retirez le couvercle. Retirez les fils de connexion de l'allumeur. Retirez les écrous en céramique des fils en les tournant dans le sens antihoraire et en écartant et faisant pivoter les fils. Retirez la vis qui fixe l'allumeur (**article 4**) à l'étrier de l'allumeur (**article 10**). Installez le nouvel allumeur en le présentant par la gauche, les fils de connexion en premier. Appuyez fermement l'allumeur dans l'étrier de l'allumeur (placez l'allumeur bien au centre de l'étrier), faites pivoter les fils de l'allumeur dans le sens horaire conjointement avec les fils du système d'alimentation provenant du poêle et fixez solidement les écrous en céramique des fils. Placez les fils à la droite du foyer de combustion de manière à ce qu'ils n'entrent pas en contact avec l'ouverture de retrait des cendres. Fixez à nouveau le couvercle d'accès à l'allumeur et remettez en place la boîte à cendres.

9.2 Remplacement du foyer de combustion

Ouvrez la porte d'accès aux cendres (**article 1**) et retirez le bac à cendres (**article 2**). Retirez les deux vis du couvercle d'accès à l'allumeur (**article 3**) et retirez le couvercle. Ouvrez la porte vitrée et retirez les vis qui maintiennent le foyer de combustion en place (les écrous se trouvent en dessous). Suivez les instructions de la section 9.1 pour retirer l'allumeur. À l'intérieur du compartiment du bac à cendres du poêle, à gauche du foyer de combustion, se trouve la tringle de nettoyage du foyer de combustion (**article 8**). Retirez la goupille (**article 9**) qui se trouve sur la tringle. Il est maintenant possible de retirer la tringle du fond du foyer de combustion. Retournez le thermocouple (**article 6**), et retirez le foyer de combustion en le soulevant (**article 7**) et installez le nouveau foyer de combustion. Remettez en place la tringle de nettoyage du foyer de combustion en l'insérant dans le trou du fond du foyer de combustion. Remettez en place le thermocouple et l'allumeur.

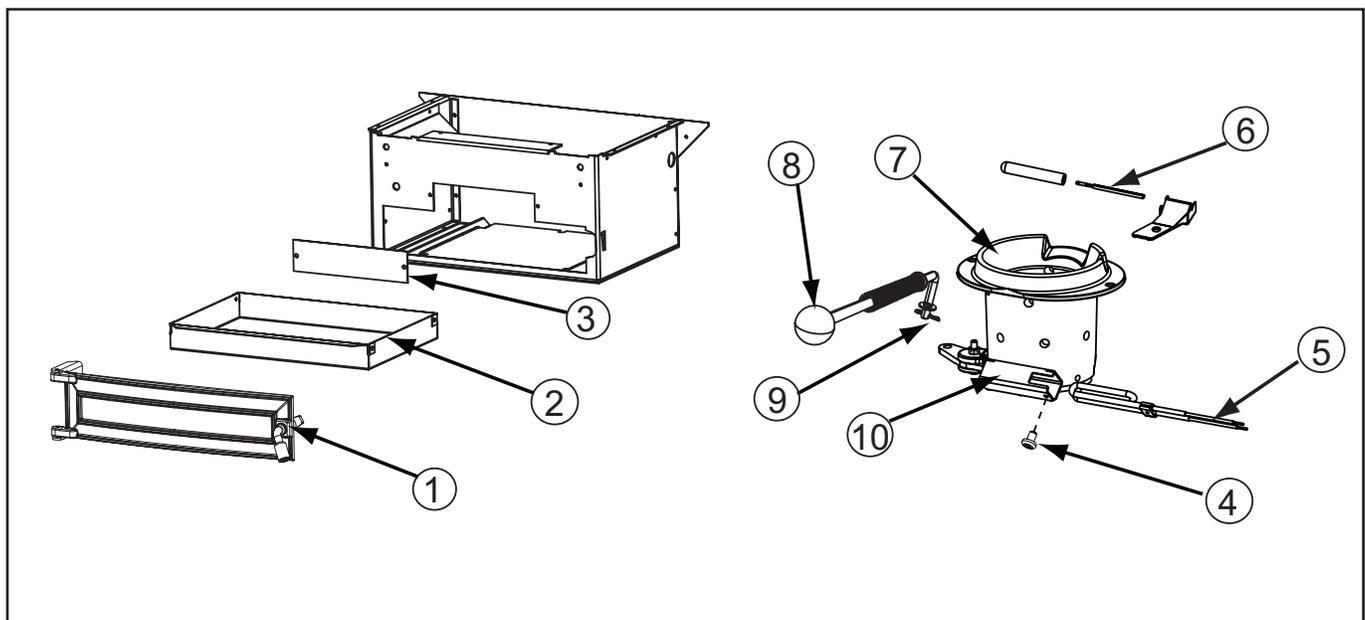


Figure 23.1

Article	Description	Article	Description
1	Porte d'accès aux cendres	6	Thermocouple
2	Bac à cendres	7	Foyer de combustion
3	Couvercle d'accès à l'allumeur	8	Tringle de nettoyage du foyer de combustion
4	Vis	9	Goupille
5	Allumeur	10	Étrier de l'allumeur

9.3 Remplacement de la soufflerie de convection

- a. Baissez à fond le thermostat, laissez le poêle se refroidir complètement puis débranchez-le avant d'effectuer l'assistance technique.
- b. La soufflerie de convection est située en bas et à l'arrière du poêle et elle est située à l'intérieur d'un boîtier en treillis. Retirez les deux vis au centre de la face avant de la chambre de la soufflerie complètement à l'arrière du poêle.
- c. Si un kit d'air extérieur est installé sur le poêle, ces vis attachent le composant du canal d'arrivée d'air du kit d'air extérieur au poêle. Retirez les deux vis et tirez vers l'arrière sur le canal et il coulissera vers le bas et s'écartera du poêle. Le canal d'air, le collier et le tuyau d'air extérieur doivent être retirés ensemble.
- d. Il y a deux vis de chaque côté du boîtier. Desserrez l'ensemble des quatre vis, mais ne les retirez pas. Soulevez le boîtier de la soufflerie légèrement et faites-le glisser vers vous. **Figure 24.1.**
- e. Retirez le panneau gauche en desserrant les deux vis (ne les retirez pas) et en tirant sur le panneau pour l'écarter. Débranchez les deux fils noirs de la soufflerie en déconnectant les cosses.
- f. Pour retirer la soufflerie du boîtier, retirez les deux vis sur la face avant du boîtier et écartez avec précaution les deux côtés du boîtier et faites plier le côté arrière du boîtier pour dégager la soufflerie. Ceci donne suffisamment de place pour accéder aux deux vis et écrous de l'arrière (quatre au total) qui fixent la soufflerie au boîtier.
- g. Retirez la soufflerie et remplacez-la par la nouvelle soufflerie.
- h. Réinstallez les composants en procédant en sens inverse.

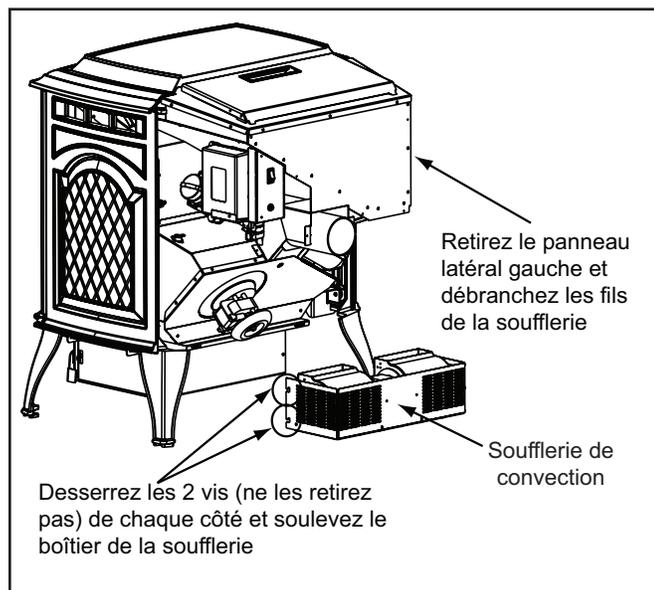


Figure 24.1

9.4 Remplacement de la soufflerie d'évacuation

NOTE : La soufflerie de convection doit être d'abord retirée avant de pouvoir retirer la soufflerie d'évacuation.

- a. Baissez à fond le thermostat, laissez le poêle se refroidir complètement puis débranchez-le avant d'effectuer l'assistance technique.
- b. Retirez les deux rideaux latéraux en desserrant les deux vis (ne les retirez pas) et en écartant les panneaux latéraux.
- c. Retirez les sept vis de l'écran arrière et faites pivoter le haut de l'écran vers vous en laissant le bas attaché au poêle. **Figure 24.2.**
- d. Retirez les deux vis afin de pouvoir retirer le bloc du thermostat et débranchez les deux fils jaunes.
- e. Retirez les deux vis du connecteur d'entrée d'alimentation électrique et faites-le tourner dans le trou afin de le sortir de l'écran en laissant les fils attachés.
- f. Débranchez le tuyau à vide et les deux fils (orange et rouge) du commutateur à vide fixé à l'écran arrière.
- g. Retirez les deux fils de la soufflerie d'évacuation (bleu et double blanc).
- h. Retirez les six vis au moyen d'un tournevis à tête plate ou d'une clé de 6,35 mm. Conservez les vis afin de les utiliser sur la soufflerie de remplacement. **Figure 24.3.**
- i. Retirez la soufflerie d'évacuation et le joint.
- j. Installez le nouveau joint et la nouvelle soufflerie. Jetez le boîtier de la soufflerie si vous n'en avez pas besoin.
- k. Réinstallez les composants en procédant en sens inverse.

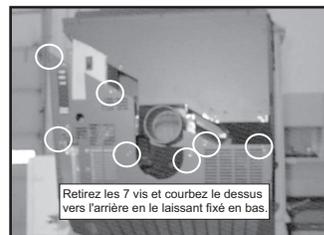


Figure 24.2

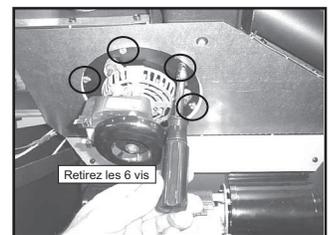


Figure 24.3

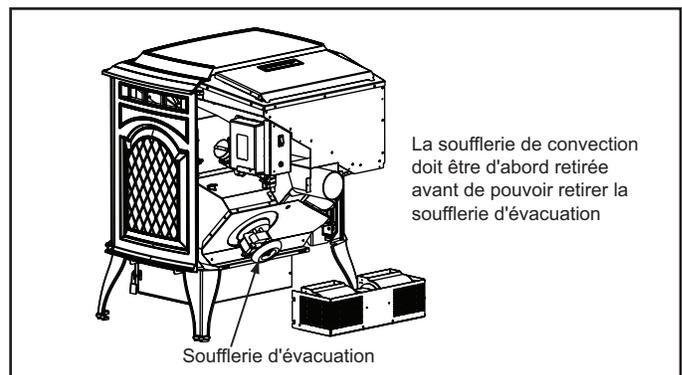


Figure 24.4

9.5 Remplacement du moteur d'alimentation

Le système d'alimentation en granulés est situé derrière le panneau de droite. Pour remplacer le moteur d'alimentation, il est plus facile de retirer l'ensemble entier en un seul bloc.

- Retirez le panneau de droite et retirez le boîtier de contrôle.
- Déconnectez le branchement électrique du moteur d'alimentation. Retirez les deux vis à tête Phillips qui maintiennent le convoyeur hélicoïdal et le moteur en place dans le circuit d'alimentation. En tirant l'ensemble du moteur d'alimentation et du convoyeur hélicoïdal vers vous, tournez-le dans le sens antihoraire pour dégager la bobine du convoyeur hélicoïdal du circuit et contourner le côté en fonte du poêle.
- Desserrez la vis de fixation qui fixe l'arbre du convoyeur hélicoïdal à l'arbre du moteur d'alimentation. **Figure 25.2.**
- Retirez les quatre vis qui fixent le moteur d'alimentation au support. Soulevez l'ancien moteur et remplacez-le par le nouveau moteur. Fixez-le avec les vis. **Figure 25.2.**
- Veillez à ce que les vis de fixation de l'arbre du convoyeur hélicoïdal soient bien alignées avec la partie plate de l'arbre du moteur d'alimentation et serrez-les.
- Effectuez la réinstallation en procédant en sens inverse.

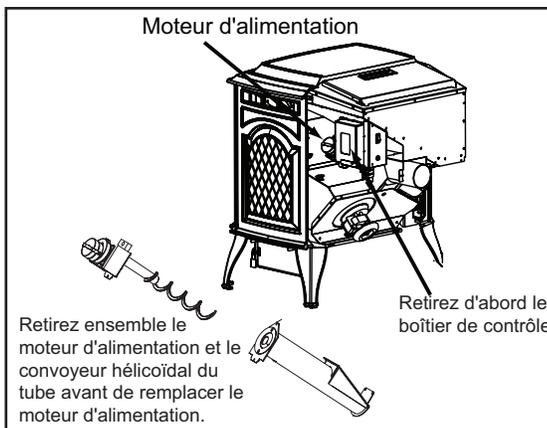


Figure 25.1

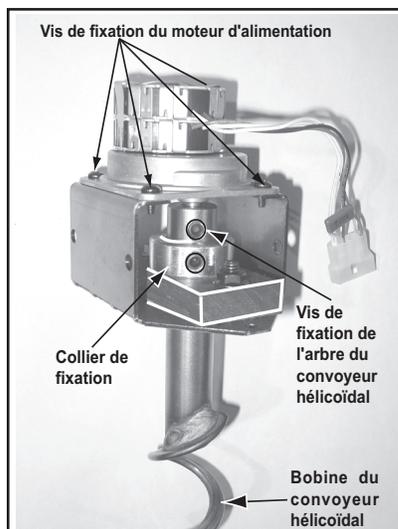


Figure 25.2

9.6 Remplacement de la vitre

AVERTISSEMENT



- La vitre, d'une épaisseur de 5 mm, est de type vitrocéramique hautement réfractaire.
- Ne la remplacez jamais par un autre matériau.
- Tout autre matériau pourrait se briser et occasionner des blessures.

- Ouvrez la façade et retirez la porte du poêle en la soulevant des gonds de la charnière, puis couchez-la face vers le bas sur une surface plane.
- Au moyen d'un tournevis, tapez sur le bas de la tringle de fixation du cordon en le poussant vers le haut afin qu'il sorte du trou. L'extrémité supérieure de la tringle apparaît à l'autre bout. Faites tourner la tringle vers vous depuis le bas et retirez la tringle. Répétez l'opération de l'autre côté.
- Retirez l'ancienne vitre et remplacez-la par la nouvelle vitre.
- Engagez d'abord la tringle de fixation dans le trou supérieur, puis alignez l'extrémité crénelée inférieure avec le trou dans la porte. L'extrémité crénelée doit être parallèle à la vitre afin de pouvoir être correctement insérée. **Figure 25.3.**

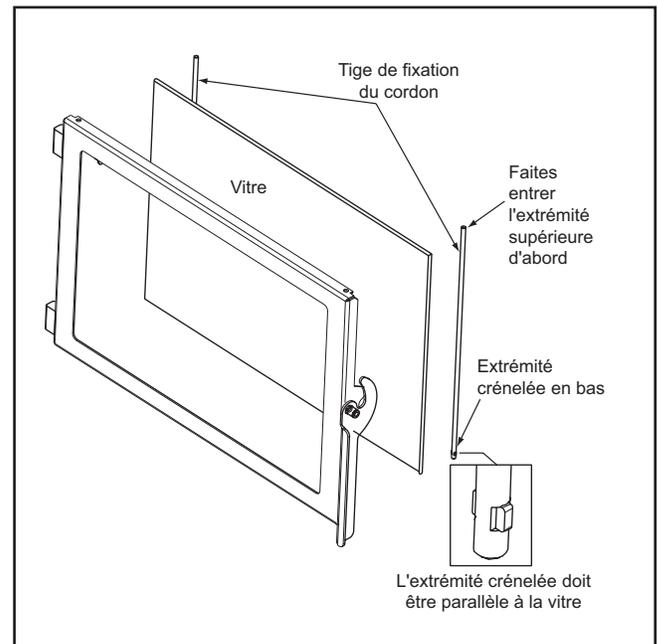


Figure 25.3

9.7 Retrait de la plaque de déviation

NOTE : L'appareil comporte un loquet destiné à empêcher la plaque supérieure de sortir pendant le transport ou lorsque les tringles de raclage de l'échangeur thermique sont tirées.

- a. Laissez le poêle se refroidir complètement.
- b. Ouvrez les portes et recherchez l'emplacement du loquet. Il se trouve entre le bord avant de la plaque supérieure et l'intérieur de la chambre de combustion, au centre par rapport aux deux côtés. Le loquet pivote vers le haut et vers le bas.
- c. Poussez le loquet vers le haut avec le doigt tout en faisant glisser la plaque supérieure vers l'avant et vers le bas. **Figure 26.1.**
- d. Pour remettre en place la plaque supérieure, alignez les crochets de la plaque avec les rainures des supports de la plaque, poussez vers le haut et faites glisser vers l'arrière. **Figure 26.2.**
- e. Veillez à ce que le loquet s'enclenche dans la bonne position, en dépassant la première encoche et en s'engageant dans la seconde encoche du bord avant de la plaque supérieure.

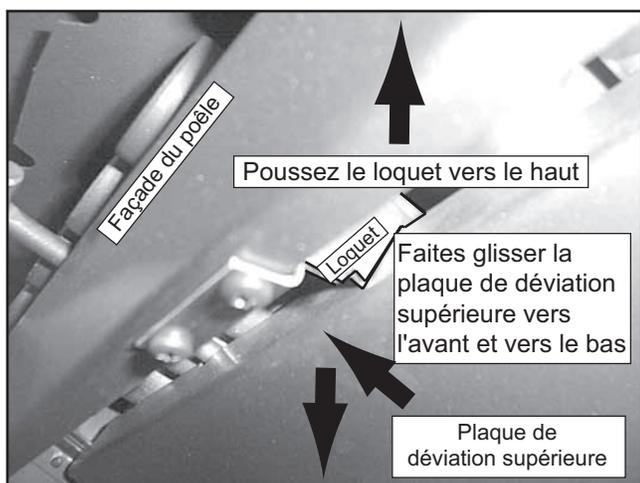


Figure 26.1

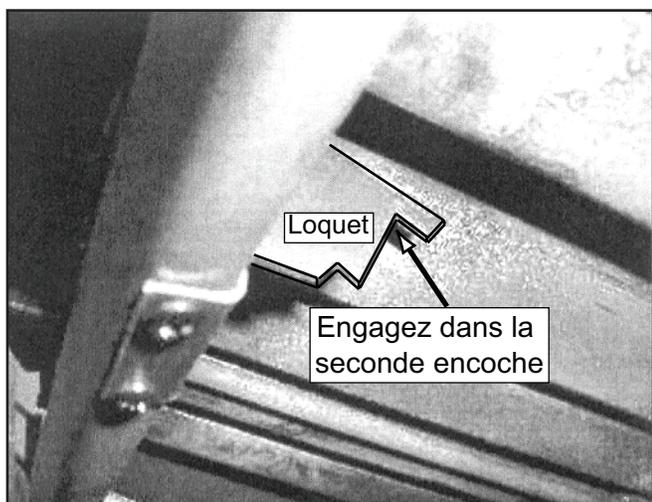


Figure 26.2

SCHÉMA ÉCLATÉ

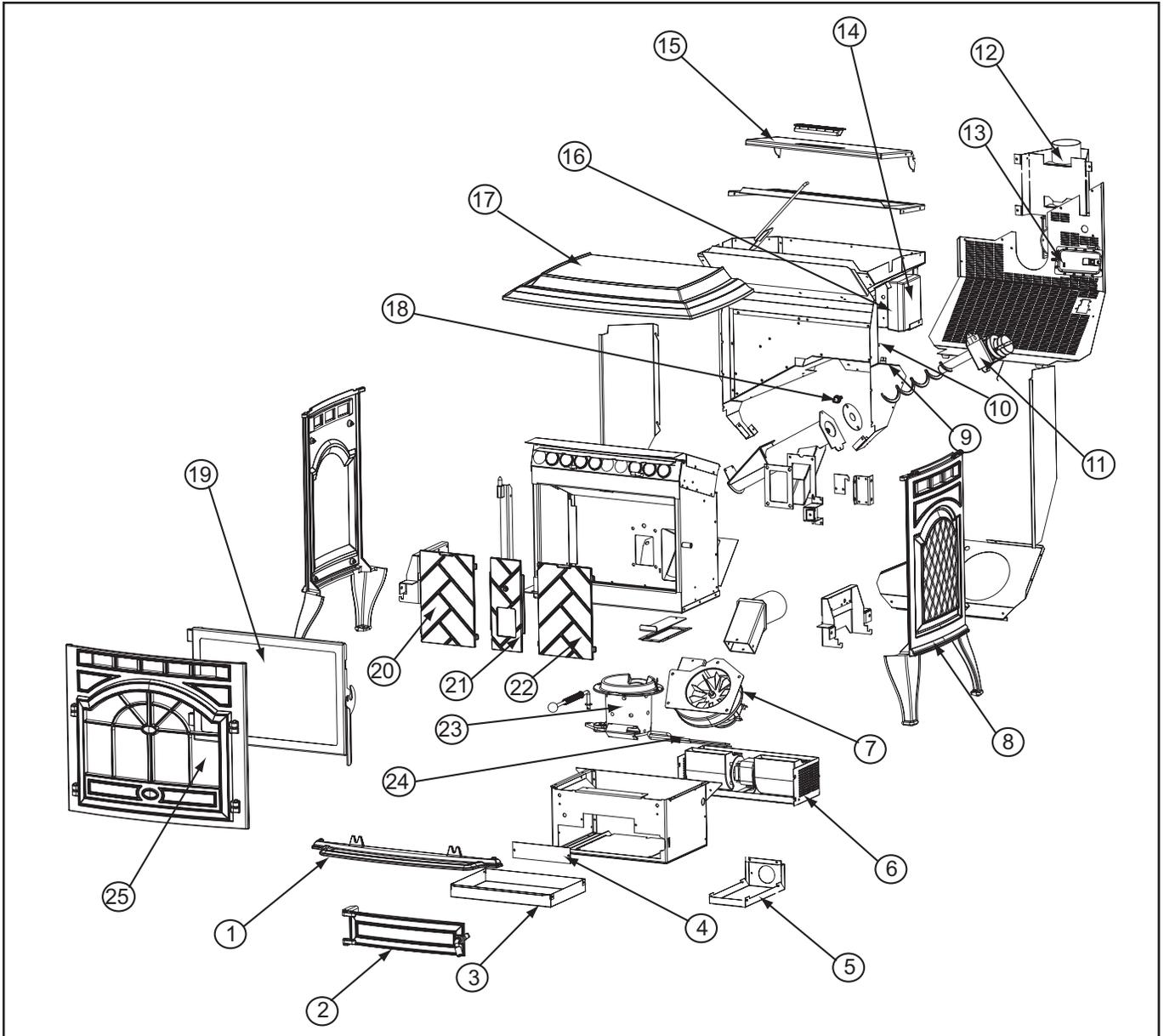


Figure 27.1 - Schéma du poêle

Article	Description des pièces	Article	Description des pièces	Article	Description des pièces
1	Récupérateur de cendres	10	Interrupteur clicson # 1	19	Ensemble de la porte et de la vitre
2	Ensemble de la porte d'accès aux cendres	11	Ensemble du moteur d'alimentation	20	Brique, gauche
3	Bac à cendres	12	Kit du tuyau d'évacuation supérieur	21	Brique, centre
4	Plaque d'accès à l'allumeur	13	Commutateur à vide	22	Brique, droite
5	Kit du canal d'arrivée d'air extérieur	14	Boîtier de contrôle	23	Ensemble du foyer de combustion
6	Soufflerie, convection	15	Ensemble du couvercle de la trémie	24	Allumeur, boucle
7	Soufflerie, évacuation	16	Boîtier de jonction & harnais de fils	25	Façade, fonte
8	Côté, fonte (interchangeable)	17	Dessus, fonte		
9	Interrupteur thermostatique # 2	18	Interrupteur thermostatique # 3		

IMPORTANT : CES INFORMATIONS SONT SUSCEPTIBLES D'ÊTRE PÉRIMÉES. Les informations les plus récentes se trouvent sur le site web de Quadra-Fire à l'adresse : www.quadrafire.com. Lors de la commande, veuillez indiquer les numéros de modèle et de série afin d'être sûr de recevoir la pièce correcte.

ACCESSOIRES

Article	Accessoires	N° de pièce
	Jeu de 4 bûches	811-0852
	Bûche de dessus (pour couvrir le foyer de combustion)	811-0900
	Kit d'air extérieur	811-0872
	Raccord pour tuyau d'évacuation arrière, 76 mm à 76 mm	811-0620
	Raccord pour tuyaux d'évacuation arrière à supérieur, 76 mm à 76 mm	811-0610
	Kit de raccord pour tuyau d'évacuation supérieur, 76 mm à 76 mm	811-0890
	Collier adaptateur de raccord pour tuyau d'évacuation supérieur, 76 mm à 152 mm	812-3570

PIÈCES DE RECHANGE

Article	Description des pièces Ordre alphabétique	Commentaires	N° de pièce
1	Récupérateur de cendres, fonte, noir mat		413-0010BK
	Plaque d'accès pour nettoyage des cendres		7001-186
2	Ensemble de la porte d'accès aux cendres, Système d'extraction des cendres		812-4600
3	Bac à cendres		413-0400
	Plaque, dessus		413-0360
44	Roulement, système d'alimentation, nylon		410-0552
6	Ensemble de la soufflerie, convection		7019-039
7	Ensemble de la soufflerie, évacuation		412-5330
	Étrier, interrupteur clicson		7005-253
21	Brique, centre		412-0960
20	Brique, gauche		412-0950
22	Brique, droite		412-0970
	Bretelle du condensateur, 104K		7000-150
	Ensemble du paquet de composants		413-5190
	Boîtier de contrôle		7000-239
19	Ensemble de la porte avec la vitre		413-5120
26	Ensemble du loquet de la porte		413-5200
	DVD, poêle à granulés		7000-232
25	Façade, noir mat		413-0030BK
	Plaque de réglage de l'alimentation		7001-182
11	Ensemble du moteur d'alimentation		412-5320
43	Ensemble de l'étrier du moteur d'alimentation		7001-039
	Moteur d'alimentation (seul)		812-4181
41	Ressort d'alimentation (seul)		812-4690
23	Ensemble du foyer de combustion		7001-063
33	Ensemble des tringles à tirer de nettoyage du foyer de combustion		413-5100
	Racleur du foyer de combustion		200-0240
	Ensemble du ressort du foyer de combustion		200-2050
	Foyer de combustion, fond		414-0290

	Fusible, 7 A, boîtier de jonction		812-0380
	Fusible, 8 A, boîtier de contrôle		812-3780
	Joint, soufflerie de combustion		240-0812
	Joint, soufflerie de combustion, rond (entre moteur et boîtier)		812-4710
42	Joint, moteur d'alimentation (152 mm x 152 mm x 102 mm)		240-0731
	Joint, foyer de combustion		240-0930
	Joint, (cordon), porte 19 mm x 2134 mm	Lot à couper à la bonne dimension	832-1680
	Joint, profil têtard, 305 mm	Lot à couper à la bonne dimension	842-5130
28	Ensemble de la vitre avec le joint, 438 mm L x 295 mm H		7001-038
	Ensemble de la poignée, ARS		472-5060
	Poignée, couvercle de la trémie		200-0110
32	Gond de la charnière (rivet)		25272
	Clip pour goupille		229-0360
15	Ensemble du couvercle de la trémie		413-5210
36	Allumeur, boucle, 220V		812-3901
	Roue, 9 pales		230-1181
40	Molette, tringle de nettoyage du foyer de combustion		200-0831
16	Boîtier de jonction et harnais de fils		230-1794
	Couvercle de la lentille, boîtier de jonction		812-0750
	Ensemble de mise à niveau		7000-000
	Logo, Quadra-Fire		200-3180
	Aimant, rond		7000-140
	Support, crochet, dessus, côté en fonte		413-0730
	Support, côté, dessous		413-0230
	Support, dessus, côté en fonte		413-0720
	Enveloppe externe, dorsale		413-0440
	Enveloppe externe, latérale, gauche		413-0450
	Enveloppe externe, latérale, droite		413-0460
	Peinture, retouche, noir mat		7000-304
	Câble d'alimentation		230-1450
27	Fixation du cordon		7001-192
	Collier de fixation, 7/8 pouce		229-0520
8	Côté, fonte, noir mat (gauche et droite interchangeables)		413-0040BK
10	Interrupteur clicson, # 1, soufflerie de convection, 45°C		230-1220
	Interrupteur clicson, # 2, surchauffe, 121°C		SRV7000-268
18	Interrupteur clicson, # 3, réinitialisation manuelle, retour de flamme, 90°C		230-0080
	Harnais de fils de l'interrupteur clicson		7001-224
38	Thermocouple, 356 mm		812-4470
37	Attache du thermocouple		7001-203
39	Couvercle du thermocouple		812-1322
	Couvercle du thermocouple, paquet de 10		812-4920
	Bornier du thermostat (DV)		230-0690
17	Dessus, fonte, noir mat		413-0050BK
13	Commutateur à vide		7000-166

Schéma électrique

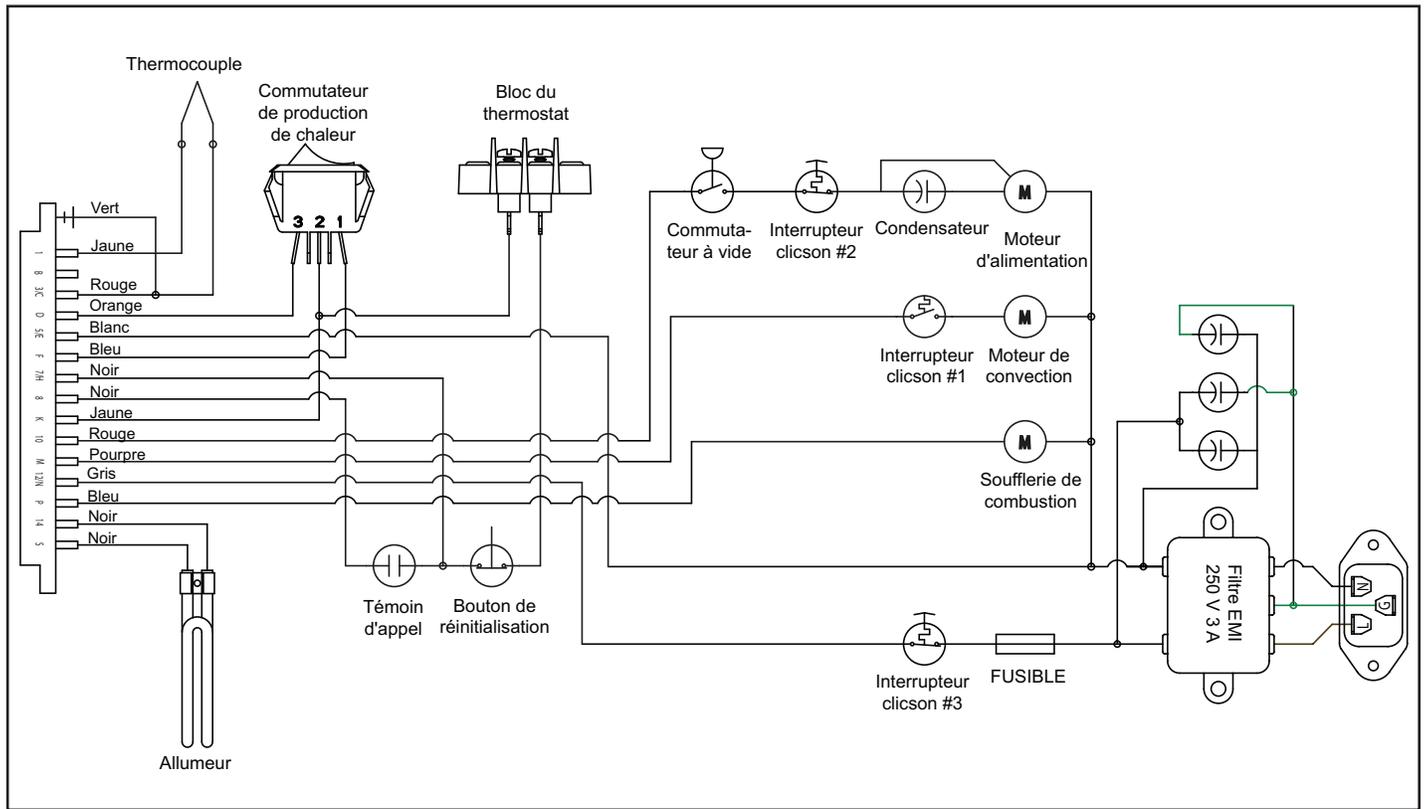


Figure 30.1

Notes du propriétaire de l'appareil

**Hearth & Home Technologies Inc.
GARANTIE LIMITÉE À VIE**

Hearth & Home Technologies Inc., au nom de ses marques de foyers ("HHT"), étend la garantie suivante à ses appareils au gaz, au bois, à granulés, au charbon et à l'électricité achetés auprès d'un distributeur agréé HHT.

COUVERTURE DE LA GARANTIE

HHT garantit au propriétaire original de l'appareil HHT sur le site de l'installation et à tout propriétaire ultérieur de l'appareil sur le site de l'installation dans les deux ans suivants la date originale d'achat, que l'appareil HHT sera exempt de défauts en matière de matériaux et de fabrication au moment de la fabrication. S'il s'avère, après installation, que les composants couverts fabriqués par HHT sont défectueux en termes de matériaux ou de fabrication durant la période de garantie applicable, HHT prendra alors la décision de réparer ou remplacer les composants couverts. HHT pourra, à sa discrétion, s'acquitter entièrement de l'ensemble de ses obligations prévues en vertu de telles garanties, en remplaçant le produit proprement dit ou en remboursant le prix d'achat vérifié du produit proprement dit. Le montant maximum récupérable en vertu de cette garantie sera limité au prix d'achat du produit. Cette garantie sera soumise aux conditions, exclusions et restrictions décrites ci-dessous.

PÉRIODE DE GARANTIE

La couverture de la garantie prendra effet à la date d'installation. En cas de nouvelle construction, la couverture de la garantie prendra effet à la date de première occupation de l'habitation ou six mois après la vente du produit par un distributeur HHT indépendant et agréé, la date prise en compte étant la date la plus précoce. La garantie ne pourra prendre effet plus de 24 mois après la date d'envoi du produit par HHT, quelle que soit la date d'installation ou d'occupation. La période de garantie pour les pièces et la main-d'œuvre pour les composants est reproduite dans le tableau suivant.

La notion de "garantie limitée à vie" dans le tableau ci-dessous est définie comme suit : 20 ans à compter de la date de prise d'effet de la couverture de la garantie pour les appareils au gaz, et 10 ans à compter de la date de prise d'effet de la couverture de la garantie pour les appareils au bois, à granulés et au charbon. Ces deux périodes reflètent l'espérance de vie utile minimale attendue des composants désignés dans des conditions normales d'utilisation.

Période de garantie		Appareils et évacuation fabriqués par HHT							Composants couverts
Pièces	Main-d'œuvre	Gaz	Bois	Granulés	EPA Bois	Charbon	Électricité	Évacuation	
1 an		X	X	X	X	X	X	X	Tous les matériaux et pièces excepté les matériaux et pièces repris dans les conditions, exclusions et restrictions mentionnées
2 ans				X	X	X			Allumeurs, composants électroniques et vitre
		X	X	X	X	X			Souffleries installées en usine
			X						Panneaux réfractaires moulés
3 ans				X					Foyers de combustion
5 ans	1 an			X	X				Pièces fondues et plaques de déviation
7 ans	3 ans		X	X	X				Tubulures, cheminée HHT et terminaison
10 ans	1 an	X							Brûleurs, bûches et réfractaires
Garantie à vie	3 ans	X	X	X	X	X			Chambre de combustion et échangeur thermique
90 jours		X	X	X	X	X	X	X	Toutes les pièces de rechange au-delà de la période de garantie

Voyez les conditions, exclusions et restrictions à la page suivante.

CONDITIONS DE GARANTIE

- La présente garantie ne couvre que les appareils HHT achetés auprès d'un distributeur HHT agréé. Vous trouverez une liste des distributeurs HHT agréés sur les différents sites internet HHT.
- La présente garantie n'est valable que pour les appareils restant sur le site original d'installation.
- Contactez votre distributeur pour les services sous garantie. Si le distributeur ayant procédé à l'installation n'est pas en mesure de fournir les pièces nécessaires, contactez le distributeur ou fournisseur HHT agréé le plus proche. Des frais de service supplémentaires pourront être facturés si vous faites appel à un distributeur autre que le distributeur auprès duquel vous avez acheté le produit pour des services de garantie.
- Renseignez-vous au préalable sur les frais auprès de votre distributeur au moment de convenir d'une intervention sous garantie. Les frais de déplacement et d'envoi pour les pièces ne sont pas couverts par cette garantie.

EXCLUSIONS DE GARANTIE

La présente garantie ne couvre pas ce qui suit :

- Changement d'aspect de la surface dans le cadre d'une utilisation normale. En tant qu'appareil de chauffage, certains changements au niveau de la couleur ou de la surface intérieure et extérieure pourront apparaître. Il ne s'agit pas d'un défaut et ceci ne sera donc pas couvert par la garantie.
- Les dommages aux surfaces imprimées, plaquées ou émaillées, causés par des traces de doigts, des accidents, une utilisation inappropriée, des éraflures, des objets fondus ou d'autres sources externes ou des résidus laissés sur les surfaces plaquées par des produits nettoyants abrasifs.
- La réparation ou le remplacement de pièces faisant l'objet d'une usure normale pendant la période de garantie. Ces pièces sont : la peinture, le bois, les granulés, le charbon et les joints ; les briques réfractaires ; les grilles ; les guides de flammes ; et la décoloration de la vitre.
- La dilatation, la contraction ou le mouvement mineur de certaines pièces occasionnant du bruit. Ces conditions sont normales et les réclamations liées à ce genre de bruit ne seront pas couvertes par la garantie.
- Les dommages résultant : (1) du non-respect des instructions d'installation, des instructions d'utilisation et de l'étiquette d'identification de l'agent fournie avec l'appareil lors de l'installation, de l'utilisation ou de l'entretien de l'appareil ; (2) du non-respect des codes de construction locaux lors de l'installation ; (3) de l'expédition ou d'une manipulation incorrecte ; (4) de l'utilisation incorrecte, d'un abus, d'une utilisation inappropriée ou de la poursuite de l'utilisation malgré des pièces endommagées, corrodées ou manquantes, d'un accident ou de réparations incorrectes ; (5) de conditions environnementales, d'une ventilation inadéquate, d'une pression négative ou d'un manque de tirage en raison de constructions trop hermétiques, d'un apport d'air insuffisant, ou de la manipulation d'appareils comme des ventilateurs aspirants ou des générateurs d'air chaud à air pulsé, ou d'autres causes similaires ; (6) de l'utilisation de combustibles autres que ceux spécifiés dans les instructions d'utilisation ; (7) de l'installation ou utilisation de composants non fournis avec l'appareil ou d'autres composants non expressément autorisés et approuvés par HHT ; (8) d'une modification de l'appareil sans l'autorisation et approbation expresses de HHT par écrit ; et/ou (9) de coupures ou de fluctuations au niveau de l'alimentation électrique de l'appareil.
- Composants d'évacuation, composants de foyer ou autres accessoires ne provenant pas de HHT et utilisés avec l'appareil.
- Toute pièce d'une cheminée préexistante dans laquelle un insert ou un appareil décoratif au gaz a été installé.
- L'obligation de HHT en vertu de cette garantie ne s'étendra pas jusqu'à la capacité de l'appareil à chauffer l'endroit souhaité. Des informations sont communiquées afin d'aider le consommateur et le distributeur à sélectionner le bon appareil en fonction de l'application voulue. Les éléments à prendre en considération sont l'emplacement et la configuration de l'appareil, les conditions environnementales, l'isolation et l'étanchéité à l'air de la structure.

LA PRÉSENTE GARANTIE SERA NULLE SI

- L'appareil a été surchauffé ou utilisé dans une atmosphère contaminée par du chlore, du fluor ou d'autres produits chimiques préjudiciables. Toute surchauffe pourra être identifiée par la déformation des plaques ou tubulures, la formation de couleur rouille sur la fonte, l'apparition de boursouflures ou de fissures, la décoloration de l'acier ou de la finition émail, etc.
- L'appareil a été soumis à des périodes prolongées d'humidité ou de condensation.
- L'appareil ou d'autres composants présentent des dommages dus à l'eau ou aux conditions climatiques en raison d'une mauvaise cheminée, d'une installation incorrecte du système d'évacuation, etc.

RESTRICTIONS DE RESPONSABILITÉ

- Le recours exclusif du propriétaire et la seule obligation de HHT en vertu de cette garantie, de toute autre garantie, expresse ou implicite, ou d'un contrat, acte délictuel, ou autre, seront limités au remplacement, à la réparation ou au remboursement, comme spécifié ci-dessus. HHT ne pourra en aucun cas être tenu responsable des dommages annexes ou indirects causés par des défauts au niveau de l'appareil. Certains États n'autorisent pas les exclusions ou limitations des dommages annexes ou indirects et ces limitations pourront donc ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie vous donnera des droits spécifiques ; vous pourrez également avoir d'autres droits qui varieront d'un État à un autre. Dans les limites prévues par la loi, HHT ne formule pas de garanties explicites autres que la garantie spécifiée dans le présent document. La durée de toute garantie implicite sera limitée à la durée de la garantie explicite spécifiée ci-dessus.

QUADRA-FIRE®

INFORMATIONS DE CONTACT:

Hearth & Home Technologies
1445 North Highway
Colville, WA 99114
Une division de HNI INDUSTRIES

**Veillez contacter votre concessionnaire Quadra-Fire pour toutes questions ou demandes de renseignements.
Pour connaître le numéro du concessionnaire Quadra-Fire le plus proche,
consultez le site www.quadrafire.com**

ATTENTION	
	VEUILLEZ CONSERVER CE MANUEL. <ul style="list-style-type: none">• Il contient des instructions importantes concernant le fonctionnement et la maintenance.• Il vous est recommandé de bien lire, comprendre et appliquer les instructions suivantes afin que l'installation et l'utilisation se fassent en toute sécurité.• Veuillez remettre ce manuel à la personne chargée de l'utilisation et du fonctionnement.
	



Données de votre poêle à granulés MODÈLE : CASTILE

LIEU D'ACHAT :

NUMÉRO DE SÉRIE : _____

DATE D'ACHAT : _____

DATE D'INSTALLATION : _____

TÉLÉPHONE : _____

Il est possible que le présent produit soit protégé par un ou plusieurs des brevets suivants : (États-Unis d'Amérique) 4593510, 4686807, 4766876, 4793322, 4811534, 5000162, 5016609, 5076254, 5113843, 5191877, 5218953, 5263471, 5328356, 5341794, 5347983, 5429495, 5452708, 5542407, 5601073, 5613487, 5647340, 5688568, 5762062, 5775408, 5890485, 5931661, 5941237, 5947112, 5996575, 6006743, 6019099, 6048195, 6053165, 6145502, 6170481, 6237588, 6296474, 6374822, 6413079, 6439226, 6484712, 6543698, 6550687, 6601579, 6672860, 6688302B2, 6715724B2, 6729551, 6736133, 6748940, 6748942, 6769426, 6774802, 6796302, 6840261, 6848441, 6863064, 6866205, 6869278, 6875012, 6880275, 6908039, 6919884, D320652, D445174, D462436; (Canada) 1297749, 2195264, 2225408, 2313972; (Australie) 780250, 780403, 1418504 ou d'autres brevets US ou étrangers en instance.